**Brutus®**

**No. 61024**

## Professional 24 in. Tile Saw

# OWNER'S MANUAL

## Scie à carreaux de 600 mm pro

# MANUEL D'UTILISATION

## Sierra eléctrica professional de 600 mm

# MANUAL DE OPERACIÓN

### ⚠ WARNING!

**Read and follow all safety and operating instructions before using this saw.**

### ⚠ AVERTISSEMENT!

**Lire et suivre toutes les directives de sécurité et d'opération avant d'utiliser cette scie.**

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

**Lea y siga todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de usar esta sierra.**





No. 61024

# Professional 24 in. Tile Saw
# Scie à carreaux de 600 mm pro
# Sierra eléctrica professional de 600 mm

**⚠ WARNING!** **⚠ ADVERTISSEMENT!**




Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and,
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce exposure to these chemicals: work in well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

La poudre produite par certaines méthodes de la construction – tel que le sablage, le sciage, le broyage, et le perçage - contient des risques chimiques que l'état de la Californie considère cancéreux et qui peuvent causer des anomalies congénitales. Certains exemples sont:

- Plomb dérivé des peintures à base de plomb
- Silice cristallisée dérivé des briques, du ciment, et outres produits de maçonnerie
- Arsenic et chrome dérivé de bois chimiquement-traité

Votre risque d'être exposé à cettes situations dépend de la frequence de ce type de travaille. Pour reduire l'occurance d'être exposé à ces risques chimiques, travaillez dans un endroit qui est bien ventilé et avec l'équipement de sûreté, ainsi que des masques antipoussières qui sont conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Algunos polvos creados por lijadoras mecánicas, aserraderos, trituradores, perforadoras y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas que se sabe (en el Estado de California) causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños al sistema reproductivo. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son :

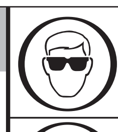
- Plomo derivado de pinturas a base de plomo.
- Sílice cristalino de los ladrillos, cementos y otros tipos de productos de albañería.
- Arsénico y cromo de madera tratada con sustancias químicas.

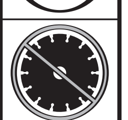
El riesgo de exposición  a éstas situaciones varía, dependiendo de cuantas veces se hace este tipo de trabajo.  Para reducir el contacto con estas sustancias químicas: trabaje en lugares bien ventilados y con equipos aprobados para la protección, como mascarillas para el polvo que son diseñadas especificamente para filtrar partículas microscopias.

**⚠ WARNING**

**For your own safety, read instruction manual before operating saw.**

1. Always wear safety goggles when cutting.
2. Use splash hood for every operation for which it can be used.
3. Disconnect saw before cleaning or changing blade.
4. Do not use any cutting blade with openings and grooves. Use only continuous rim blades.
5. Replace damaged blade before operating.
6. Do not expose to rain or use in damp locations.







**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour assurer votre securite, lisez le moide d'emploi avant d'utiliser le coupeur.**

1. Toujours porter des lunettes protectrices pendant la coupe.
2. Utiliser le pare-éclaboussure pour chaque opération dont il peutêtre utiliser.
3. Débrancher l'outil avant de la nettoyer ou de changer les roues.
4. Ne pas utiliser des roues à couper avec des trous ou creux.Utiliser seulement des roues à couper lisses.
5. Remplacer les roues à couper endommagés avant de faire fonctionner l'outil.
6. Ne pas exposer à la pluie ou utiliser dans des endroits humides

**⚠ ADVERTENCIA**

**Lee esta instuccion manual antes de usa la sierra para tu bien.**

1. Siempre utilice gafas de protección al cortar.
2. Utilice una capota de protección para cada operación en la cual la puede utilizar.
3. Desconectar la sierra antes de limpiarla o antes de cambiar el disco de corte.
4. No utilice ningún disco de corte que tenga aperturas o ranuras. Solamente utilice discos de corte lisos.
5. Reemplace el disco de corte cuando esté dañado.
6. No la exponga a la lluvia o no la utilice en áreas húmedas.

# TABLE OF CONTENTS



# TABLE DES MATIÈRES



# TABLA DE CONTENIDO

**⚠ WARNING!**

# GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR TILE SAW

***READ THIS OWNER'S MANUAL COMPLETELY AND MAKE SURE YOU UNDERSTAND ALL OF IT'S SAFETY GUIDELINES.***

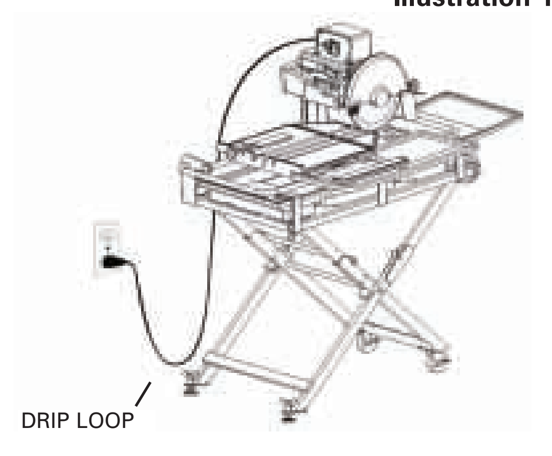
1. **KEEP GUARDS IN PLACE** and in working order.
2. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Always check to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
3. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
4. **DO NOT USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT.** . Do not use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lighted.
5. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should keep a safe distance from the work area.
6. **MAKE WORKSHOP CHILD PROOF** with padlocks, master switches or by removing starter keys.
7. **DO NOT FORCE TOOL.** It will do the job better and be safer at the rate for which it was designed.
8. **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
9. **WEAR PROPER APPAREL.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Non-slip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
10. **ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
11. **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical. This safety precaution allows for proper tool operation freeing both hands to operate tool.
12. **DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
13. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
14. **DISCONNECT TOOLS** before servicing; when changing accessories, such as blades, bits, cutters, etc.
15. **REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure switch is in the "off" position before plugging in.
16. **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** Consult the owner's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may increase risk of injury.
17. **NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
18. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function – check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other parts that are damaged should be properly repaired or replaced.
19. **DIRECTION OF FEED.** Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade only.
20. **NEVER LEAVE THE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN POWER OFF.** Do not leave tool until it comes to a complete stop.
21. **Always turn off the power while adjusting the angle for miter cuts.**
22. The cutting table must be in the starting position before adjusting the cutting head, to perform bevel cuts.
23. **ENSURE THAT THERE IS A CONTINUOUS FLOW OF WATER** to both sides of the blade during operation.
24. **CHECK DIAMOND BLADES CAREFULLY FOR CRACKS, NICKS, MISSING DIAMOND MATRIX OR OUT OF ALIGNMENT CONDITION.** Replace damaged blades immediately. Do not use damaged blades, which can cause bodily injury.

# POSITIONING OF TILE SAW *(See Illustration 1)*

A. To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position the tile saw to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. The user should arrange a "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle, or connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle.

B. If the plug or receptacle does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the tool. Then, unplug and examine for presence of water in the receptacle.

**Illustration 1**



**⚠ WARNING!**

# GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR TILE SAW

*For Your Own Safety Read Instruction Manual Before Operating Saw*

- Wear eye protection.
- Use blade guard when cutting.
- Disconnect saw before servicing, when changing cutting wheels, and cleaning.
- Use tool only with continuous rim cutting wheels free of opening and grooves.
- Replace damaged blades before operating.
- Do not expose to rain or use in damp location.
- Turn off the power before adjusting the angle for miter cuts.

# ELECTRICAL REQUIREMENTS

1. **CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE OUTLET. THIS TILE SAW MUST BE CONNECTED TO A GROUNDED POWER SOURCE** while in use to protect the operator from electrical shock. (Figure 1)
2. **IN THE EVENT OF A MALFUNCTION OR BREAKDOWN,** grounding provides a path of least resistance for electrical current to reduce the risk of electrical shock. This tool is equipped with an electric cord having equipment grounding conductor and a grounding plug. Insert the 3-prong electrical plug into a 3-pole receptacle that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
3. **Do not modify the plug** provided if it will not fit the outlet. Have the proper outlet installed by a qualified electrician.
4. **Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.** The conductor with insulation having an outer surface that is green (with or without yellow stripes) is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug in necessary, do not connect the equipment – grounding conductor to a live terminal.
5. **Check with a qualified electrician** or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.
6. **Use only 3-wire extension cords** that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug.
7. **Repair or replace damaged or worn cord immediately.**
8. To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position tile saw to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. The user should arrange a "drip loop" in the cord connecting the saw to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle.
9. **If the plug or receptacle does get wet, DO NOT unplug the cord.** Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the tool. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.
10. **Only UL Listed extension cords should be used with this product.**
11. **Improper use of extension cords may cause inefficient operation of your tool,** which can result in overheating. Be sure your extension cord is rated to allow sufficient current flow to the motor. For the proper gauge for your tool, see chart.
12. **Do not let your fingers touch the terminals of plug when installing or removing the plug to or from the outlet.**
13. **THIS TILE SAW MUST BE PROPERLY GROUNDED. If not properly grounded, this power tool can incur the potential hazard of electrical shock particularly when used in damp locations** or in proximity to plumbing. If an electrical shock occurs, there is the potential of a secondary hazard such as your hands contacting the saw blade.
14. This tool is intended for use on a circuit that has an outlet that looks like the one illustrated in Illustration 2 (B). The tool has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Illustration 2 (A). The green-colored rigid prongs extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box.

**Wiring Diagram**

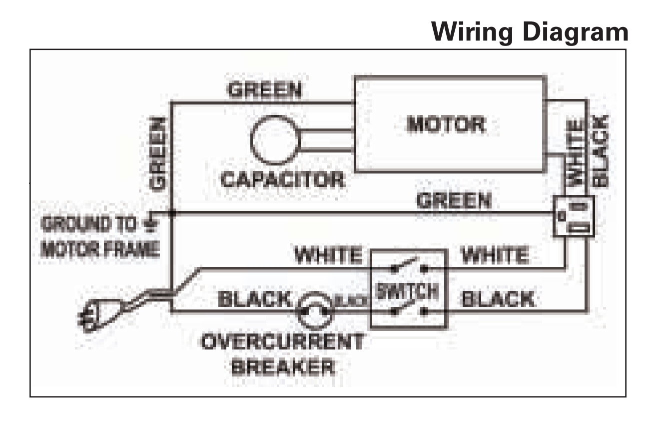
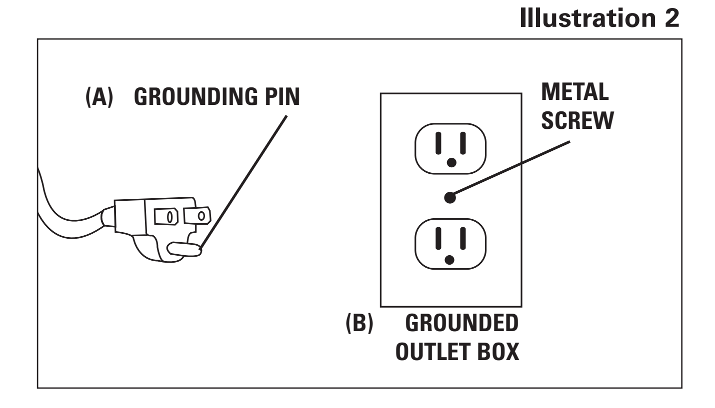



**Illustration 2**



# EXTENSION CORDS

1. Use only extension cords that are intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking “Acceptable for use with outdoor appliances: store indoors while not in use.” Use only extension cords having an electrical rating equal to or greater than the rating of the product. Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged. Do not abuse extension cords and do not yank on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.
2. **WARNING** - To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands.
3. Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the tile saw. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.
4. Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use a cord heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss power and overheating. **TABLE 1** below shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.




**To avoid permanent motor damage you must use the correct extension cord. Never use more than one extension cord at a time.**

**TABLE 1**

| Ampere Rating | | Volts | Total length of cord in feet | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 25ft. | 50ft. | 100ft. | 150ft. |
| More Than | Not More Than | | AWG | | | |
| 0 | 6 | 120V~ | 18 | 16 | 16 | 14 |
| 6 | 10 | | 16 | 16 | 14 | 12 |
| 10 | 12 | | 16 | 16 | 14 | 12 |
| 12 | 16 | | 14 | 12 | Not recommended | |

---

**WARNING!**

# SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

1. Ensure that the directional arrow marked on the blade corresponds with the rotational direction of the motor.
2. With the saw disconnected from the power supply, rotate the blade by hand to ensure it is free from obstruction.
3. Always keep the blade-securing arbor and collars clean.
4. Ensure that the blade-securing bolt is securely tightened.
5. Never try to cut freehand. Always ensure that the tile to be cut is pressed firmly against the rip guide.
6. Ensure the material being cut off has sufficient room to move sideways. Failure to do so may result in the off-cut binding against the blade.
7. Never cut more than one tile at a time.
8. Never cut pieces too small that are not held securely against the rip guide, and provide enough space for the hand to be a safe distance from the blade.
9. Ensure that the table and surrounding area are clear with the exception of the tile to be cut.
10. Before cutting a tile piece, let the saw blade run freely for a few seconds. If it makes an unfamiliar sound or vibrates excessively, switch it off immediately and disconnect it from the power supply.
11. Let the blade reach full speed before commencing the cut.
12. Let the blade come to a complete stop before removing any jammed material from around the blade area.
13. Never allow the blade to run dry. Failure to keep the water tray at the recommended level will result in possible over-heating of the diamond blade.

## UNPACKING

Open carton from the top.

**Top tray contents:**

- Front Extension Tray
- 10 in. Diamond Blade
- Upper Frame Wheels
- Water Pump
- Rip Guide
- Cord Collecting Hanger / Tool Caddy with 2 blade wrenches and 6 mm Allen Key
- Bag of miscellaneous hardware (includes drain plug, wheel hardware (2), motor frame mounting screws (3), hardware for mounting tool caddy (2), motor frame locking knob)
- User's Manual

**Middle Tray:**

- Stand

**Bottom Tray:**

- Motor Head Assembly
- Saw Frame with Table
- Rear Water Collection Tray

## 61024 TILE SAW FEATURES

- Removable rear Collection Water Tray
- Adjustable cutting head allows plunge cuts and for 22.5° and 45° bevel cuts
- 10 in. diamond blade cuts tile up to 2-3/8 in. thick
- Maximum rip cut length up to 24 in. tile. Diagonal Cut, up to 18 in. tile
- Folded Saw Stand with wheels offers quick set up, as well as easy mobility

## ELECTRICAL AND MOTOR SPECIFICATIONS

**MOTOR SPECIFICATIONS**

| | |
|---|---|
| Amps | 9.5 |
| Volts | 120V |
| Hertz | 60Hz |
| RPM | $n_0$ 3450 RPM |

## INTRODUCTION

We at Q.E.P. would like to congratulate you on selecting the 61024 Tile Saw. We are certain that you will be pleased with your purchase. QEP is the world's largest supplier of flooring installation tools and accessories, and we takes pride in producing the finest tile saws in the industry.

This owner's manual contains information necessary to operate and maintain your 61024 safely and correctly. Please take a few minutes to familiarize yourself with all the contents of this manual. Should you have questions, feel free to call our Customer Service department, toll free at: 800-777-8665. Please do not contact the retailer.

Thank you,
QEP

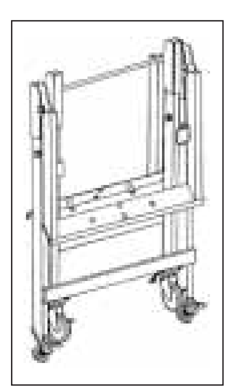
## ASSEMBLY & SET UP

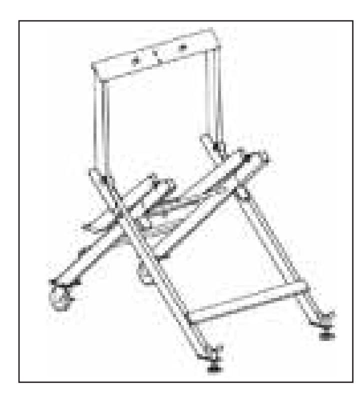


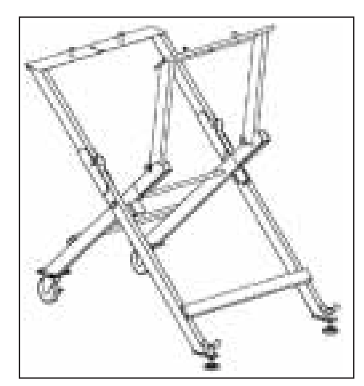

**The following is step-by-step installation and operation instruction manual. Please read the information thoroughly prior to using your tile saw.**

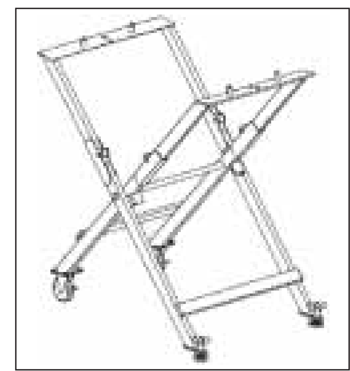
**A. Stand Setup**

1. The Saw and Stand are ready to use. Simply unfold it as shown below.









2. Place the saw frame on the stand and tighten the stand knobs for safety. (See Diagram 1) You may need to move or remove water tray to easily secure safety knobs to stand frame.

Diagram 1

**B. Installing the Motor assembly**

Step 1: Install the Motor Frame Assembly into the Motor Support Arm. (See Diagram 2)

Step 2: Pre-fix the Motor frame red locking knob into the hole provided, as shown. This knob is used to also fine-tune the alignment of the motor frame assembly.

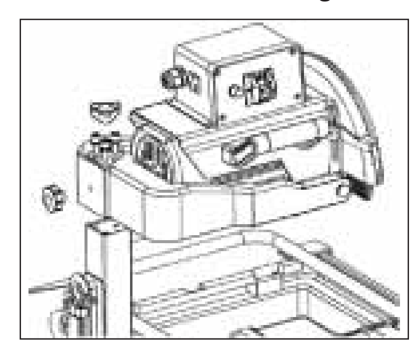
Step 3: Remove rubber cap to expose hex nuts. Firmly drive the three HEX bolts into the Motor Support Arm with Allen Key provided and secure the Motor frame locking knob.

Step 4: Place rubber cap back over hex nuts.

**C. Installing the 4 in. Caster and Cord Collecting Hanger**

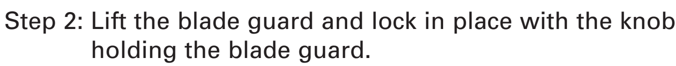
1. Installing Upper Casters : Secure the 4 in. Casters at the two ends of the Base Frame with HEX bolts & Nuts, as shown. (See Diagram 3)
2. Installing Cord Collecting Hanger/ Tool Caddy : Secure the Hanger onto the Motor Support Arm with 2 bolts. (See Diagram 4) Place 2 wrenches in hanger and place Allen Key in opening provided.

Diagram 2

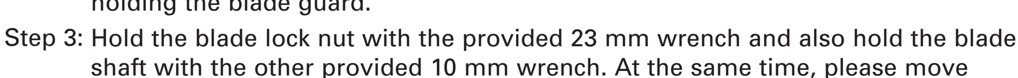


**D. Diamond Blade Installation**

Step 1: When installing the blade, separate the two water feed hoses inside the blade guard to allow the blade to sit between them (see diagrams at right).



Step 2: Lift the blade guard and lock in place with the knob holding the blade guard.



Step 3: Hold the blade lock nut with the provided 23 mm wrench and also hold the blade shaft with the other provided 10 mm wrench. At the same time, please move

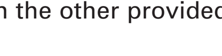


Diagram 3

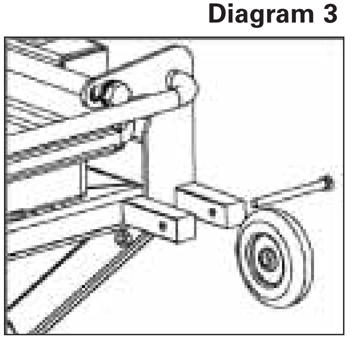


Diagram 4

Diagram 5

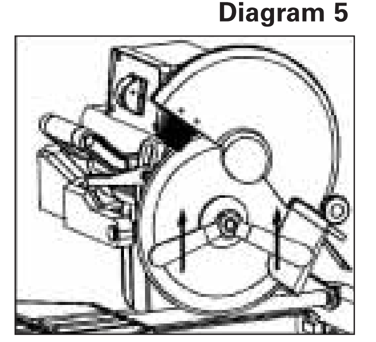
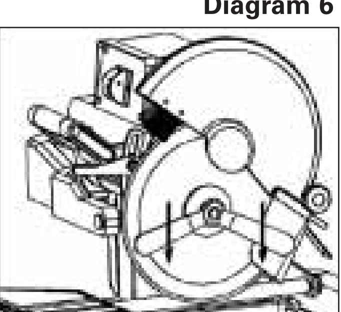


Diagram 6



the wrenches upward to loosen (See Diagram 5) or move downward to tighten (See Diagram 6) in order to open and close the blade shaft nut & outer flange. Then, attach and secure the blade onto the blade shaft, keeping the inner flange in place. Place the blade between the two water tubes in the back of the bladeguard.

Step 3: Replace the blade guard to its original position and tighten knob.

Step 4: To remove or change the blade, just reverse the Installation steps.




**Make sure that the directional arrow on the blade points in the same direction as the arrow marked on the blade guard fixing plate.**

**E. Water Pump Installation**

Step 1: Make sure the water pump is not cracked or damage in any way.

Step 2: Attach the end of the tube to the pump nipple and L -shaped water flow at the back of blade guard.

Step 3: Place the Pump at the location in the water tray that has been designed to secure the pump during use. (See the Diagram 7).

Step 4: Pour the water into the water tray and make sure the water level is higher than the pump intake nozzle.

Step 5: Keep the power cord end out of water and plug the power cord into the 3-prong receptacle on the side of the cutting head assembly. The pump is activated by the ON/OFF switch of the tile saw.

Step 6: Make sure that the water valve connecting the pump to the tubing is in the full open position.

**The following is the water pump safety guidelines.**

1. Make sure the pump is connected to grounding-type receptacle to prevent the electric shock.
2. Make sure the pump and tube is settled steadily to reduce any chance of pump damage.
3. Do not handle the pump by the power cord, with wet hand, or when standing on a wet surface.
4. Never use the pump for anything other than water, especially gasoline, kerosene, or other combustible or corrosive liquids.
5. Do not attempt to check the pump before disconnecting the power source if the pump fails to operate.
6. Never operate the pump without water. The pump needs water to cool its own motor. A dry pump may cause damage or danger.

**F. Installing Rear Water Collection Tray**

1. Insert and attach the Back Collecting Tray to the Tank at the corresponding joints. (See Diagram 8)

**G. Installing Extension Table & Side Extension Table**

1. Installing Front Extension Table (See Diagram 9):
   a. Place the Extension Table in the back of the Main Working Table.
   b. Secure the Extension Table with the supplied round cap HEX bolts.
2. Installing Side Extension Table (See Diagram 9):
   a. Insert the Side Extension Table tubes into the side tunnels at front and back of the Main Working Table.
   b. Insert the Pins at the ends of Side Extension Table tubes to hold them in place.

## SAW OPERATION

**⚠ CAUTION!**

1. Do not adjust the saw without first turning off the motor. Failure to do so may result in serious injury to the operator.
2. Always keep the saw clear. Never put things on rail while cutting.

**Diagram 7**

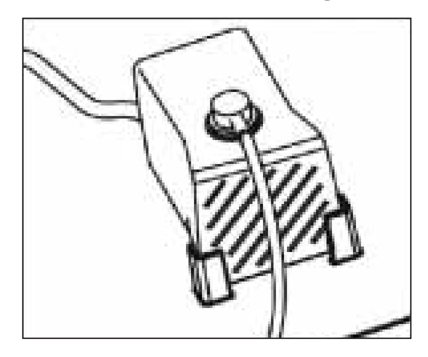


**Diagram 8**

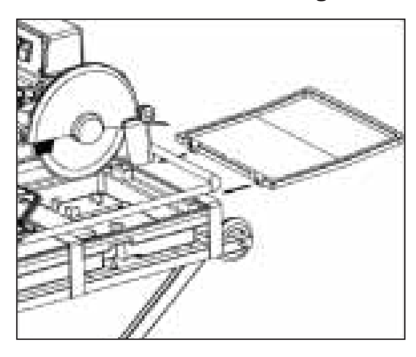


**Diagram 9**

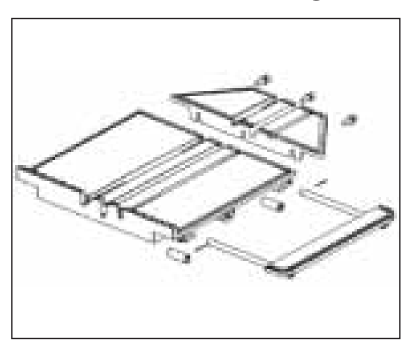


**Diagram 10**

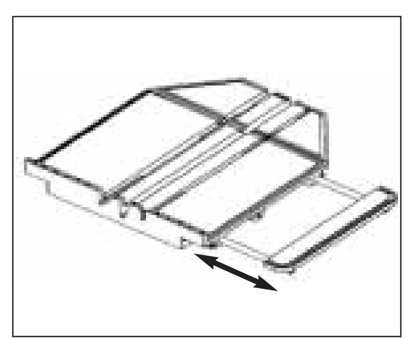
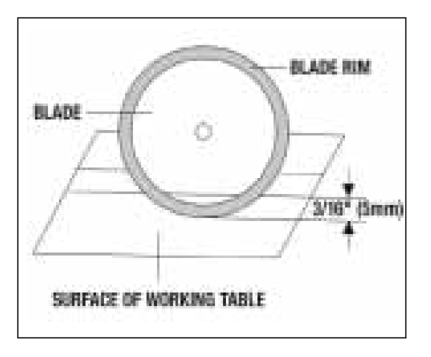


**Diagram 11**



**Adjustable Cutting Table Extension**

The adjustable cutting extension table is for the support of large format tiles. Users could adjust front and side extension to desired dimension. (See Diagram 10)

**Cutting Tile and Stone**




1. Before performing any cuts, check and ensure that the lowest point of the Blade is no more than 3/16 in. (5 mm) below the table top. (See Diagram 11)
2. Move the Motor Head Height Adjustment Lever upward (See Diagram 12), to adjust the head to a proper height below the table. Then lock the lever in the down position.

**Straight Cuts**

1. Adjust the 45/90 degree rip guide to 90 degree and position it the desired distance from the blade. (See Diagram 13)
2. Lean the cutting material against the rip guide and back measurement rail.
3. Loosen the slide tube locking knob. (See Diagram 14)
4. Make a straight cut by pushing the cutting table toward the cutting head. (See Diagram 13)

**Diagonal Cuts**

1. Adjust the 45/90 degree rip guide to 45 degree and position it the desired distance from the blade.
2. Position the cutting material against the rip guide and back measurement rail.
3. Loosen the slide tube locking knob. (See Diagram 14)
4. Make a diagonal cut by pushing the cutting table toward the cutting head. (See Diagram 15)




**Turn off the power before adjusting the tile saw motor head for plunge cuts or bevel cuts.**

**Plunge Cuts**

1. Turn off the power.
2. Position the cutting material against the rip guide and back measurement rail.
3. Loosen the slide tube locking knob. (See Diagram 14)
4. Loosen the Motor Head Adjustment lever on the spring (See diagram 16) support, to release the cutting head.
5. Bring motor head to the highest position.
6. Push the cutting table to the desired position where the blade is over the tile at the point you want to start the cut-out.
7. Tighten the slide tube locking knob to a fixed table position.
8. Turn the saw on.
9. Slowly push the blade down into the tile to achieve the plunge internal cut you desire. (See diagram 17)
10. After each cut, turn the motor off and turn the position of the tile to achieve rectangle or square cut-outs.

**Bevel / Miter Cuts**




**The saw is adjustable to three positions (0°, 22.5 °or 45°). Any other bevel cut will damage the work table.**

Step 1: Turn off the power.

Step 2: Position the cutting table in its farthest back position and lock with slide tube locking knob.

Step 3: Loosen the Bevel Adjustable Knob on the Bevel Support Arm (See Diagram 18), found at the back of the motor head, to adjust the guide by tilting the head (See Diagram 19) to 22.5° or 45°angles. (Make sure the blade aligns with the angle slot provided on the cutting table.)

**Diagram 12**

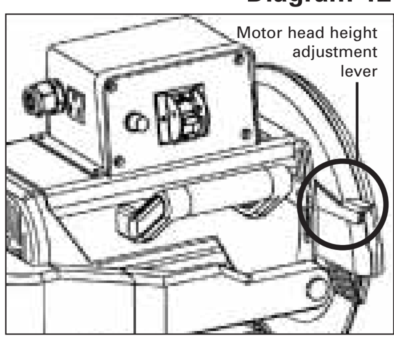



**Diagram 13**

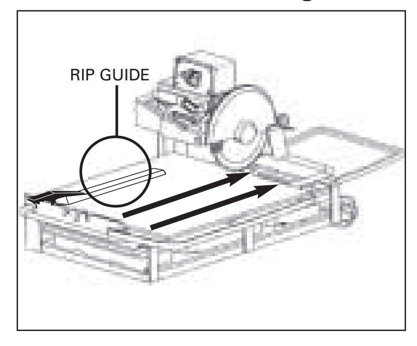



**Diagram 14**

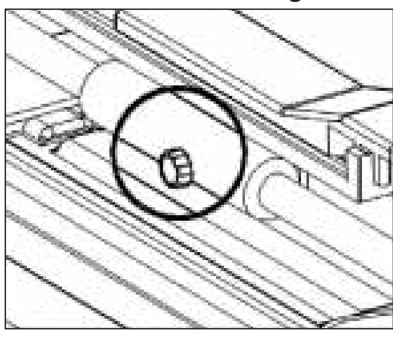


**Diagram 15**

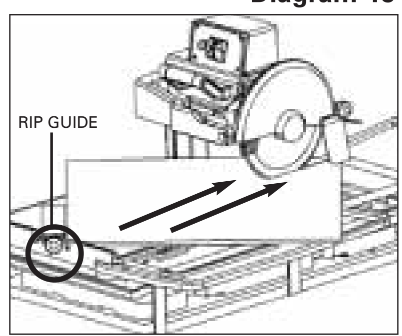
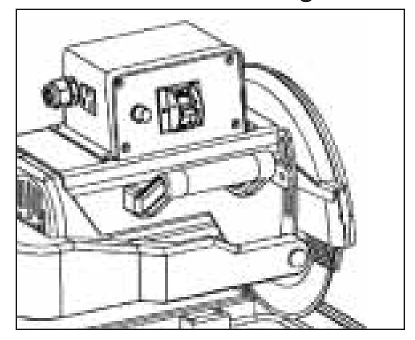



**Diagram 16**



Step 4: Tighten the Bevel Adjustable Knob when the cutting head is positioned on the desired angle.

Step 5: Turn on the power and make bevel cuts by pushing the cutting table toward the cutting head

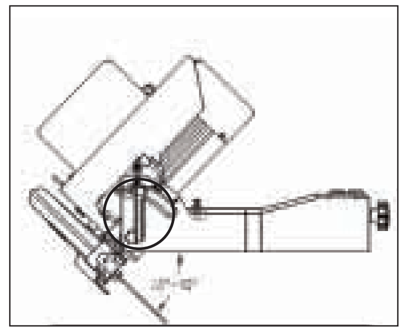
Diagram 17

## SAW MAINTENANCE



**Do not service, clean, or maintain the saw without first turning off the motor and unplugging the saw from its power source. Failure to do so may result in serious injury to the operator.**

Diagram 18



**For the long life and best performance of saw:**

1. Always clean the saw after every use.
2. Wipe off all exterior surfaces and keep the cutting table clean and free of all debris.
3. Wipe off both the guide bars and the rollers of the cutting table.
4. Keep ventilation slots of the motor clean to prevent overheating.
5. Always check the blade for cracks or signs of damage.
6. Clean the Side Extension Table tubes after each use.

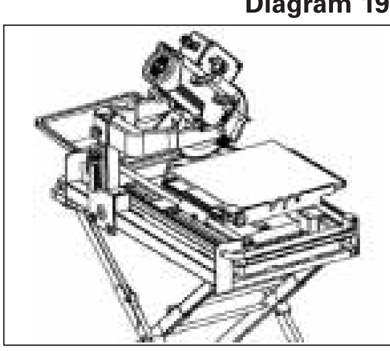
**NEVER attempt to service the internal parts of the motor. Contact our company's Customer Service Department for any motor function problems or failures.**

## WATER PUMP MAINTENANCE



**Disconnect the power before maintain the pump.**

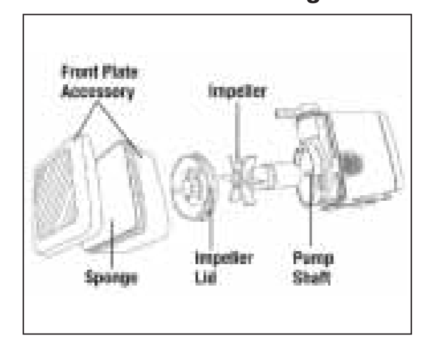
Diagram 19



1. Disassemble the water pump to see if any cracks or dirt are inside. (See Diagram 20)
2. Check if the water tubing is clogged where the water cannot flow. Clear the tubing with warm water.
3. Make sure pump is plugged in during use.
4. Make sure the in-take sponge filter is cleaned after each use.
5. Pump clean/ fresh water for one minute through the water pump and the blade guard to prevent waste build-up and clogging.

**Do not run the pump without water.**

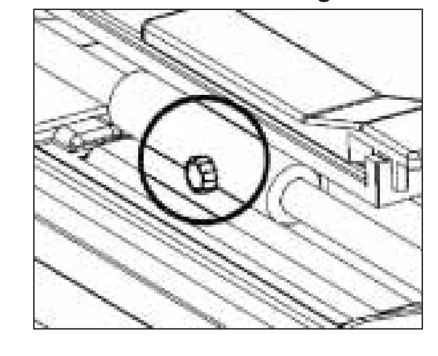
Diagram 20




**Moving the saw**

1. Before moving the saw, be sure to tighten the Slide Tube Locking Knob at the Main Working Table sliding tube, to prevent Main Working Table from sliding randomly during transport. (See Diagram 21)
2. This saw includes two sets of wheels:
   - Use the wheels attached to the saw, when moving the saw longer distances to the job site. (See Diagram 22) The stand folds up for easy transport, as well. (See Diagram 23)
   - Use the stand with the locking wheels, when moving your saw short distances, around the job site.

Diagram 21



# DIAMOND BLADES

Diagram 22

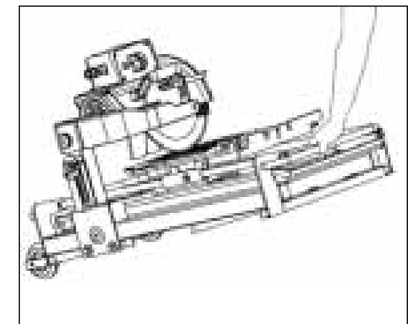
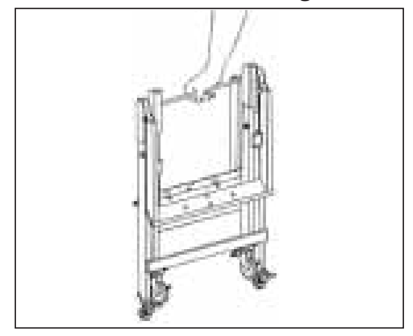


Diagram 23



1. Use only 10 in. wet continuous rim diamond blade with this saw.
2. Arbor size is 5/8 in. Please choose the right size to fit the inner flange.
3. Do not use wood sawing blade, or other blades not suitable for ceramic, porcelain or stone. Severe body injury or the saw damage may occur.

**DO & DON'TS For Diamond Blades**

DO'S:

1. Inspect blades daily for cracks or uneven wear. Discard cracked, chipped or bent blades!
2. Always use manufacturers' recommendation for matching the right blade with the right material being cut.
3. Inspect the arbor shaft for uneven wear before mounting the blade.
4. Always use blades with the correct arbor size on a compatible arbor shaft (5/8 in.).
5. Ensure the blade is mounted with the rotation arrow in the proper direction and is securely tightened with a wrench.
6. Always wear the proper safety equipment at all times when operating the saw.
7. Always have a continuous flow of water on both sides of the blade before cutting any material.

DONT'S:

1. Do not operate the saw without all safety guards in position.
2. Do not operate the saw with blades larger or smaller than 10 in. (254 mm).
3. Do not cut dry with blades marked "Use Wet".
4. Do not exceed maximum RPM recommended by the blade manufacturer.
5. Do not force the material into the blade. Let the blade cut at its own speed.
6. Do not cut material not recommended by the blade manufacturer.

# TROUBLESHOOTING

OVERHEATING OF SAW:

A. Turn saw off and let it rest until motor is cool to the touch.
B. Check and clean the ventilation slots, removing blockage and dirt.

THE SAW DOES NOT START:

A. Confirm power cord is properly plugged in.
B. Check power source voltage is 120V from outlet.
C. Switch is at the "ON" position.

Water is not flowing through the water pump:

A. Make sure water in tray is high enough to clear the intake nozzle.
B. Make certain the water valve connecting the pump to the tubing is in the "ON" position.
C. Check water hose for connection or clogs.
D. Confirm power cord is properly plugged in.
E. Check for excess debris on intake filter.

CUTTING TABLE IS NOT SLIDING SMOOTHLY:

A. Thoroughly clean Guide Rails.

If problem continues, contact:

Q.E.P. Customer Service at 1-800-777-8665

## PARTS LIST

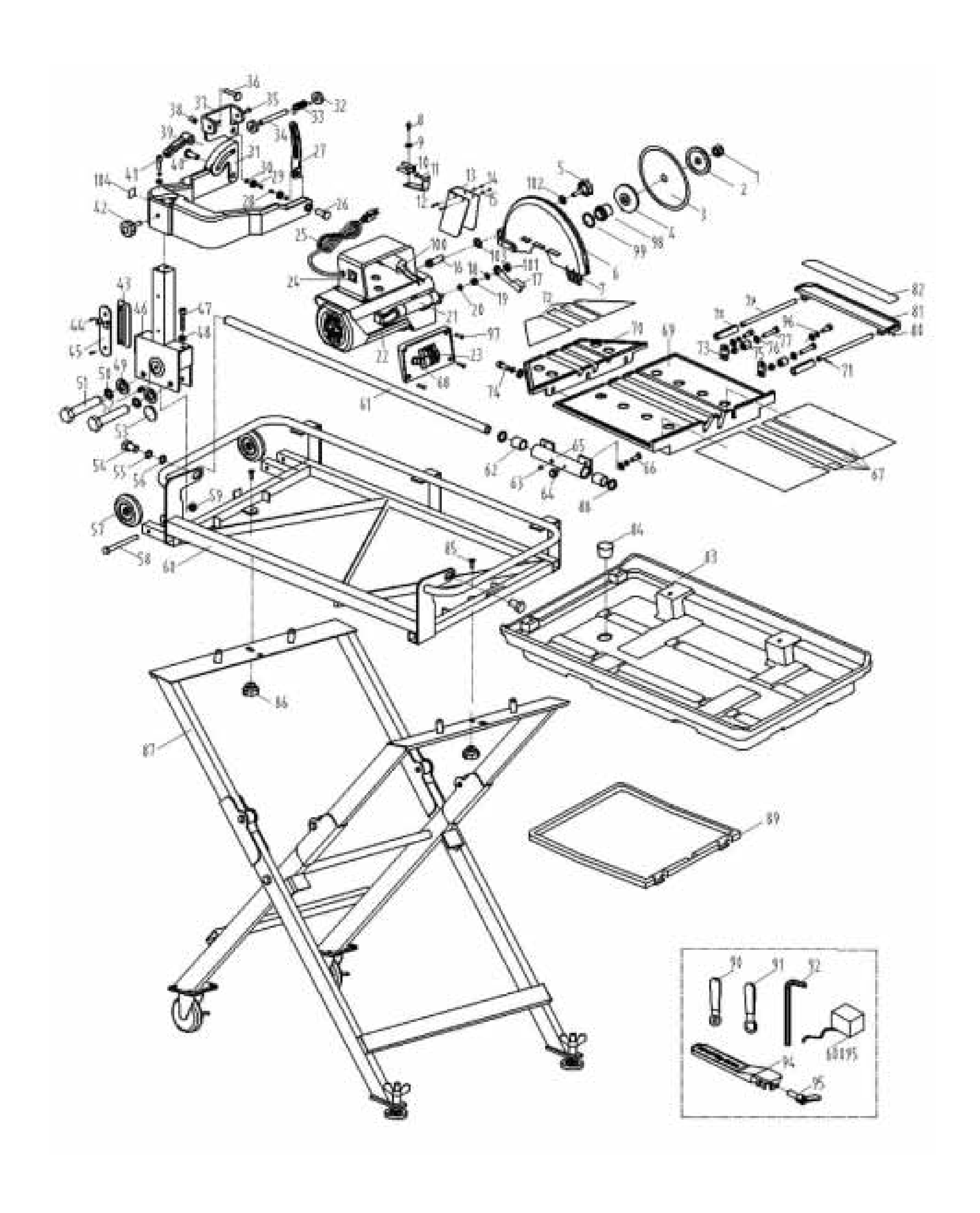
| No. | DESCRIPTION | QTY |
|---|---|---|
| 61024-01 | Blade Lock Nut | 1 |
| 61024-02 | Outer Flange | 1 |
| 61024-03 | Blade | 1 |
| 61024-04 | Inner Flange | 1 |
| 61024-05 | Blade Guard Fixing Knob | 1 |
| 61024-06 | Blade Guard | 1 |
| 61024-07 | Water Brush | 2 |
| 61024-08 | Screw | 1 |
| 61024-09 | Flat Washer | 1 |
| 61024-10 | Y-Water Feed | 1 |
| 61024-11 | Philips Screw M5x16 | 1 |
| 61024-12 | Water Tube Splitter Plate | 1 |
| 61024-13 | Splash Guard | 1 |
| 61024-14 | Phillips Screw M4x12 | 8 |
| 61024-15 | Flat Washer | 8 |
| 61024-16 | Blade Guard Shaft | 1 |
| 61024-17 | Plunge Adjusting Lever | 1 |
| 61024-18 | Wave – Shaped Bushing | 1 |
| 61024-19 | Teeth - Surface Nut | 1 |
| 61024-20 | Flat Washer | 1 |
| 61024-21 | Motor Head Handle | 1 |
| 61024-22 | Motor | 1 |
| 61024-23 | Switch | 1 |
| 61024-24 | Receptacle Socket | 1 |
| 61024-25 | Power Cord | 1 |
| 61024-26 | Bevel Hinge Shaft | 1 |
| 61024-27 | Plunge Adjusting Plate | 1 |
| 61024-28 | Screw | 2 |
| 61024-29 | Washer Plate | 2 |
| 61024-30 | Spring Washer | 2 |
| 61024-31 | Motor Frame | 1 |
| 61024-32 | Bearings | 2 |
| 61024-33 | Plunge Counterforce Spring | 1 |
| 61024-34 | Plunge Shaft | 1 |
| 61024-35 | Hex Screw | 2 |
| 61024-36 | Philips Screw (Square Neck) M8x40 | 1 |
| 61024-37 | Bevel Angle Marking Plate | 1 |
| 61024-38 | Pointer | 1 |
| 61024-39 | Bevel Cut Adjustment Knob | 1 |
| 61024-40 | Bevel Hinge Shaft | 1 |
| 61024-41 | Hex Socket Cap Screw | 3 |
| 61024-42 | Motor Frame Locking Knob | 1 |
| 61024-43 | Cord Collecting Hanger | 1 |
| 61024-44 | Cord Collecting Hanger Cover Plate | 1 |
| 61024-45 | Screw | 2 |
| 61024-46 | Motor Support Arm | 1 |
| 61024-47 | Hex Socket Cap Screw | 1 |
| 61024-48 | Lock Nut | 2 |
| 61024-49 | Flat Washer | 2 |
| 61024-50 | Spring Washer | 2 |
| 61024-51 | Hex Screw | 2 |
| 61024-52 | Hex Socket Cap Screw M10x12 | 1 |

## PARTS LIST

| No. | DESCRIPTION | QTY |
|---|---|---|
| 61024-53 | Motor Support Arm Washer | 1 |
| 61024-54 | Hex Screw | 2 |
| 61024-55 | Teeth - Surfaced Washer | 2 |
| 61024-56 | Flat Washer | 2 |
| 61024-57 | 4 in. Base Frame Caster | 2 |
| 61024-58 | Hex Screw | 2 |
| 61024-59 | Self Locking Nut M8 | 2 |
| 61024-60 | Base Frame | 1 |
| 61024-61 | Working Table Sliding Rail | 1 |
| 61024-62 | Slide Tube Assembly | 2 |
| 61024-63 | Grease Injection Fitting | 1 |
| 61024-64 | Sliding Tube Locking Knob | 1 |
| 61024-65 | Sliding Tube | 1 |
| 61024-66 | Hex Screw | 2 |
| 61024-67 | Working Table Pad | 1 |
| 61024-68 | Overload Switch | 1 |
| 61024-69 | Work Table | 1 |
| 61024-70 | Back Extension Working Table | 1 |
| 61024-71 | Pin | 2 |
| 61024-72 | Back Extension Working Table Pad | 1 |
| 61024-73 | Roller Fixing Plate | 1 |
| 61024-74 | Hex Socket Cap Screw M8x22 | 4 |
| 61024-75 | Nylon Roller | 2 |
| 61024-76 | Flat Washer | 13 |
| 61024-77 | Hex Screw | 2 |
| 61024-78 | Side Extension Table Tube Bushing | 2 |
| 61024-79 | Side Extension Table Tube | 2 |
| 61024-80 | Hex Socket Cap Screw M5x10 | 2 |
| 61024-81 | Side Extension Table | 1 |
| 61024-82 | Side Extension Table Pad | 1 |
| 61024-83 | Water Tray | 1 |
| 61024-84 | Tank Drainage Plug | 1 |
| 61024-85 | Phillips Screw M6x20 | 2 |
| 61024-86 | Stand Knob | 2 |
| 61024-87 | Saw Stand | 1 |
| 61024-88 | Sliding Tube End Seal | 2 |
| 61024-89 | Extension Water Tray | 1 |
| 61024-90 | Motor Shaft Wrench | 1 |
| 61024-91 | Wrench for loosening nut | 1 |
| 61024-92 | Allen Wrench | 1 |
| 60095 | Water Pump | 1 |
| 61024-94 | Rip Guide | 1 |
| 61024-95 | Rip Guide Locking Knob | 1 |
| 61024-96 | Spring Washer | 13 |
| 61024-97 | Self Tapping Screw | 4 |
| 61024-98 | Motor Shaft Bushing | 1 |
| 61024-99 | Sealing | 1 |
| 61024-100 | Capacitor | 1 |
| 61024-101 | Thin Nut | 2 |
| 61024-102 | Flat Washer | 1 |
| 61024-103 | Flat Washer | 1 |
| 61024-104 | Water Tube Clip | 1 |

*** See exploded parts diagram on page 14**

## EXPLODED PARTS



**⚠ AVERTISSEMENT!**

# DIRECTIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ DE LA SCIE

***LISEZ TOUT CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ET ASSUREZ-VOUS DE COMPRENDRE TOUTES SES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ.***

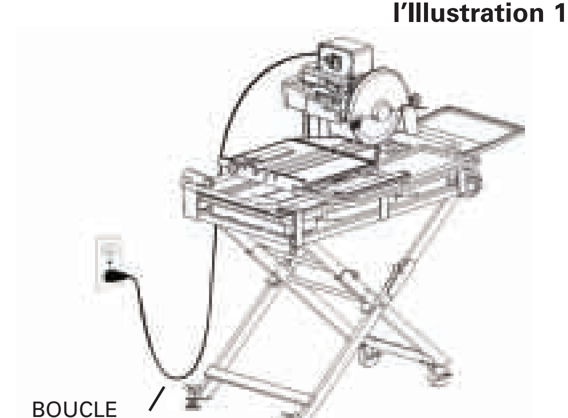
1. **GARDEZ LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de marche.
2. **RETIREZ LES CLÉS D'AJUSTEMENT ET LES CLÉS À MOLETTE.** Vérifiez toujours que les clés d'ajustement et à molette sont retirées de la scie avant de la mettre en marche.
3. **GARDEZ L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE.** Les endroits et les établis qui ont des fouillis attirent les accidents.
4. **N'UTILISEZ PAS DANS UN MILIEU DANGEREUX**. N'utilisez pas les outils électriques dans des endroits humides ou mouillés et ne l'exposez pas à la pluie. Gardez l'aire de travail bien éclairé.
5. **GARDEZ LES ENFANTS À DISTANCE.** Gardez tous les visiteurs à une distance sans danger de l'aire de travail.
6. **RENDEZ VOTRE ATELIER SANS DANGER POUR LES ENFANTS** avec des cadenas, des interrupteursgénéraux ou en retirant les clés de démarrage.
7. **NE FORCEZ PAS LA SCIE.** Elle fonctionnera mieux et sera plus sécuritaire à la vitesse prévue.
8. **UTILISEZ LA SCIE CORRECTEMENT.** Ne forcez pas la scie linéaire à faire un travail pour lequel elle n'a pas été conçue.
9. **PORTEZ LES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Ne portez pas de vêtements amples, gants, cravates, bagues, bracelets et autres bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Il est recommandé de porter des souliers anti-dérapants. Portez un couvre-cheveux de protection pour les cheveux longs.
10. **PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ**. Portez aussi un masque anti-poussières lorsque le travail est poussiéreux. Les lunettes normales, sans verres anti-choc ne sont PAS protectrices.
11. **BLOQUER VOS MATÉRIAUX DE TRAVAIL.** Utiliser les pinces de manière à tenir le travail lorsqu' est pratique. Cette précaution de sécurité rend l'opération de l'outil correcte en rendant les deux mains libres pour utiliser l'outil.
12. **NE VOUS PENCHEZ PAS.** Gardez les pieds bien au sol et un bon équilibre en tout temps
13. **ENTRETENEZ LA SCIE AVEC SOIN.** Gardez la scie bien aiguisée et propre, pour la meilleure performance sans danger. Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.
14. **DÉBRANCHEZ LES OUTILS avant de les entretenir;** lorsque vous changez les accessoires comme les lames, forets, découpeuses, etc.
15. **RÉDUISEZ LE RISQUE DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** Assurez-vous que l'interrupteur soit à la position d'arrêt avant de brancher la scie.
16. **UTILISEZ DES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Consultez le manuel du propriétaire pour connaître les accessoires recommandés. L'utilisation des mauvaises pièces peut augmenter les risques de blessures.
17. **NE MONTEZ JAMAIS SUR LA SCIE.** Vous pourriez avoir une blessure grave si la scie bascule ou s'il y a contact accidentel avec l'outil de coupe.
18. **VÉRIFIEZ S'IL Y A DES PIÈCES ENDOMMAGÉES**. Avant d'utiliser la scie à nouveau, vérifiez le dispositif de protection ou toute autre pièce endommagé pour déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils répondent à leur fonction - assurez-vous que les pièces mobiles soient bien alignées, qu'il n'y ait pas d'obstruction de pièces mobiles, de pièces brisées, de montage cassé et qu'il n'y ait aucun autre problème qui puisse nuire au bon fonctionnement de la scie. Le dispositif de protection ou toute autre pièce endommagé doivent être réparés correctement ou remplacés.
19. **DIRECTION D'ENTRÉE.** Tirez le matériau à couper dans la lame ou la découpeuse contre la direction de la rotation de la lame seulement.
20. **NE LAISSEZ JAMAIS LA SCIE TOURNER SANS SUPERVISION. COUPEZ LE COURANT.** Ne partez pas avant que la scie ne soit entièrement arrêtée.
21. **Coupez toujours le courant pendant les réglages d'angle pour coupe onglet.**
22. La table de coupe doit être à la position de départ avant de régler la tête de coupe, afin de faire des coupes en biseaux.
23. **VÉRIFIEZ QUE L'EAU COULE CONTINUELLEMENT** des deux côtés de la lame pendant le fonctionnement de la scie.
24. **Vérifiez soigneusement les lames diamantées pour fissures, entailles, matrice de diamant absent ou condition en dehors de l'alignement.** Changez immédiatement les lames abîmées. L'utilisation de lames abîmées peuvent causer des blessures.

## POSITIONNEMENT DE LA SCIE *(Voir l'Illustration 1)*

A. Pour éviter que la fiche de l'appareil ou que la prise ne soit mouillée, placez la scie d'un côté d'une prise murale afin d'éviter que l'eau ne coule dans la prise ou dans la fiche. L'utilisateur devrait prévoir une «boucle d'égouttement» pour le cordon branchant la scie dans la prise. La «boucle d'égouttement» est la partie du cordon sous le niveau de la prise ou du connecteur si vous utilisez une rallonge qui évite de voir l'eau couler le long du cordon et entrer en contact avec la prise.

B. Si la fiche ou la prise est mouillée, NE débranchez PAS le cordon. Coupez le fusible ou le disjoncteur qui alimente la scie, puis débranchez la fiche et examinez s'il y a de l'eau à l'intérieur.

**l'Illustration 1**







## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR TILE SAW

***Pour votre sécurité, lisez les instructions avant d'utiliser cette scie.***

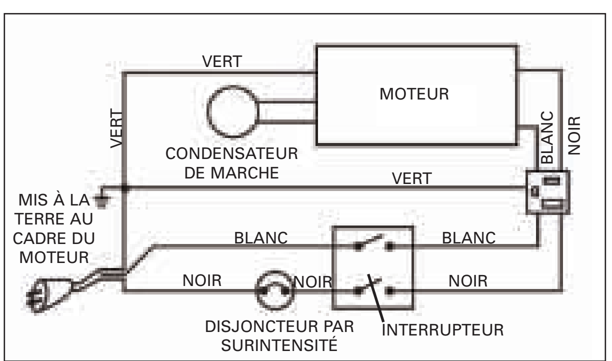
- Portez des lunettes de sécurité.
- Utilisez la tôle pare-copeaux pendant les coupes.
- Débranchez la scie avant de l'entretenir, de changer les disques de coupe, et de la nettoyer.
- Utilisez seulement des disques à rebord continu sans ouvertures et fentes.
- Remplacez les lames endommagées avant d'utiliser la scie.
- N'exposez pas à la pluie et n'utilisez pas dans des endroits humides.
- **Coupez le courant pendant les réglages d'angle pour coupe onglet**.

## ÉXIGENCES ÉLECTRIQUES

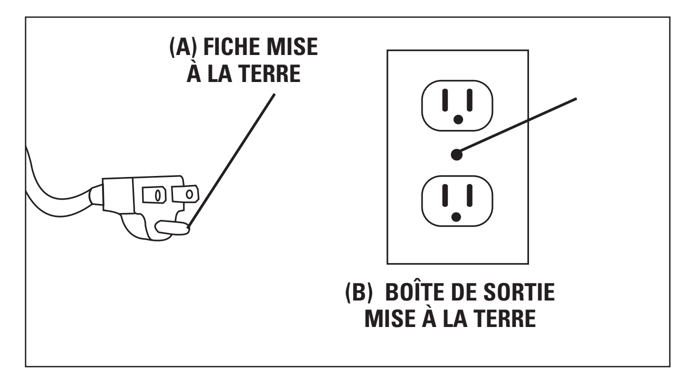
1. **BRANCHEZ L'OUTIL À UNE PRISE DE BLOC D'ALIMENTATION. CETTE SICE DOIT ÊTRE BRANCHER À UN BLOC D'ALIMENTATION MISE À LA TERRE** pendant l'usage pour réduire les risques de choc électrique. (Figure 1)
2. **DANS LES CAS DE DÉFAILLANCES OU DE PANNE,** la mise à la terre donne une voie de moindre résistance au courant électrique ce qui réduit les risques de choc électrique. La scie est dotée d'un cordon électrique avec un conducteur de terre et une fiche de masse. Insérez une fiche à trois broches dans un prolongateur à 3 pôles installée et mise à la terre correctement conformément à tous les codes et ordonnances locaux.
3. **Ne modifiez pas la fiche fournie** si elle n'entre pas correctement dans la prise. Faites installer une prise convenable par un électricien qualifié.
4. **Une mauvaise connexion de l'équipement - conducteur de terre de l'équipement peut créer des risques de chocs électriques.** Le conducteur à l'isolant vert à l'extérieur (avec ou sans rayures jaunes) est le conducteur de terre. S'il faut remplacer ou réparer le cordon électrique ou la fiche, ne branchez pas e l'équipement - conducteur de terre à une borne sous tension.
5. **Consultez un électricien qualifié** ou le personnel d'entretien qualifié si vous ne comprenez pas toutes les instructions ou si vous n'êtes pas certain que la scie est bien mise à la terre.
6. **Utilisez seulement les rallonges à 3 fils** à fiches à 3 broches qui se branchent dans des prises à 3 pôles et vérifiez que ces rallonges conviennent à la fiche de la scie.
7. **Réparez ou remplacez immédiatement les cordons usés ou endommagés.**
8. Pour éviter que la fiche de l'appareil ou que la prise ne soit mouillée, placez la scie d'un côté d'une prise murale afin d'éviter que l'eau ne coule dans la prise ou dans la fiche. L'utilisateur devrait prévoir une «boucle d'égouttement» pour le cordon branchant la scie dans la prise. La «boucle d'égouttement» est la partie du cordon sous le niveau de la prise ou du connecteur si vous utilisez une rallonge qui évite de voir l'eau couler le long du cordon et entrer en contact avec la prise.
9. **Si la fiche ou la prise est mouillée, NE débranchez PAS le cordon.** Coupez le fusible ou le disjoncteur qui alimente la scie, puis débranchez la fiche et examinez s'il y a de l'eau à l'intérieur.
10. **Seul les rallonges enregistrées avec UL devraient être utilisé avec ce produit.**
11. **L'utilisation incorrecte des rallonges peut causer un fonctionnement inefficace de l'outil,** ce qui peut résulter à une surchauffe. Vérifiez que vos rallonges ont une charge nominale afin de laisser une suffisante circulation du courant au moteur. Pour le calibre approprié pour votre outil, voir le tableau.
12. **Ne touchez pas les bouts de la prise en la mettant ou en l'enlevant de la sortie.**
13. **CETTE SCIE DOIT ÊTRE CORRECTEMENT MISE À LA TERRE. Si elle n'est pas correctement mise à la terre, cet outil électrique** peut risquer des chocs électriques surtout lorsqu'il est utilisé dans des endroits humides ou près de la plomberie. Si un choc électrique se produit, vous risquez aussi de toucher la lame avec vos mains.

14. Cet outil est destiné à un usage sur un circuit avec une prise qui ressemble à celui illustré dans l'Illust. 2 (B). L'outil a une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche illustrée dans l'Illust. 2 (A). La broche rigide de couleur verte qui se rallonge de l'adaptateur doit être connecter à une mise à la terre permanente tel qu'une boîte de sortie mise à la terre correctement.

**Diagramme de Connexion**




**l'illustration 2**




## RALLONGES

1. Utilisez seulement des rallonges prévues pour une utilisation à l'extérieur. Ces rallonges portent la mention «Convient pour les appareils ménagers utilisés à l'extérieur, rangez à l'intérieur lorsque vous ne l'utilisez pas». Utilisez seulement les rallonges recommandées. N'utilisez pas de rallonges endommagées. Examinez la rallonge avant de l'utiliser et remplacez-la si elle est endommagée. N'abusez pas les rallonges et ne tirez pas le cordon pour la débrancher. Gardez le cordon loin de la chaleur et des objets tranchants. Débranchez toujours la rallonge de la prise avant de séparer le produit de la rallonge.
2. **AVERTISSEMENT** - Pour réduire le risque d'électrocution, gardez toutes les connexions sèches et loin du sol. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.
3. Il faut prévoir un disjoncteur de fuite de terre sur le(s) circuit(s) ou la(les) prise(s) à utiliser pour la scie. Il y a des prises disponibles à disjoncteur intégré qui peuvent servir comme mesure de sécurité accrue.
4. Utilisez le bon type de rallonges. Assurez-vous que votre rallonge est en bon état. Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une suffisamment lourde pour transporter le courant que votre produit débite. Un cordon sous dimensionné provoquera une chute de tension de ligne menant à une perte de courant et à une surchauffe. Le tableau 1 montre la bonne taille à utiliser selon la longueur du cordon et la valeur nominale de la plaque signalétique. Si vous avez des doutes, utilisez la valeur suivante, plus lourde. Plus le chiffre du calibre est petit et plus lourd sera le cordon.




**Pour éviter que le moteur s'endommage définitivement, vous devez utiliser le cordon prolongateur correct. N'utilisez jamais plus d'un cordon prolongateur à la fois.**

**Tableau 1**

| Intensité Nominale | | Volts | Longueur Totale du Cordon en Pieds | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 7.62 m | 15.24 m | 30.48 m | 45.72 m |
| Plus de | Pas Plus de | | AWG | | | |
| 0 | 6 | 120V~ | 18 | 16 | 16 | 14 |
| 6 | 10 | | 16 | 16 | 14 | 12 |
| 10 | 12 | | 16 | 16 | 14 | 12 |
| 12 | 16 | | 14 | 12 | Pas Recommandé | |

## ⚠ AVERTISSEMENT! GUIDE DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE

1. Assurez-vous que la flèche directionnelle sur la lame corresponde à la direction rotative du moteur.
2. Lorsque la scie est hors tension, tournez la lame à la main pour lui permettre de tourner librement sans obstruction.
3. Gardez toujours l'arbre et les collets fixant la lame propres.
4. Assurez-vous que le boulon fixant la lame soit bien resserré.
5. N'essayez jamais de couper à main levée. Assurez-vous toujours que le carreau à couper soit pressé fermement contre la butée.
6. Assurez-vous que la pièce à couper ait suffisamment d'espace pour bouger de côté. Dans le cas contraire la chute pourrait coller à la lame.
7. Ne coupez jamais plus d'un carreau à la fois.
8. Ne coupez jamais de pièces trop petites qui ne sont pas bien retenues en place contre la butée et prévoyez suffisamment d'espace pour que la main soit à bonne distance de la lame.
9. Assurez-vous que la table et que l'espace environnant soient libres de tout sauf du carreau à couper.
10. Avant de couper le carreau, laissez la lame de scie fonctionner librement pendant quelques secondes. Si vous entendez un son inhabituel ou si elle vibre trop, arrêtez-la et débranchez la scie.
11. Laissez la lame arriver à sa pleine vitesse avant de commencer la coupe.
12. Laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer tout matériel coincé autour de la lame.
13. Ne laissez jamais la lame tourner à sec. Ne pas garder le plateau d'eau au niveau recommandé mènera à la surchauffe de la lame diamantée.

---

## DÉBALLAGE

Ouvrez la boîte du haut.

**Le premier plateau contient:**

- Plateau à Allonge Avant
- Lame Diamantée de 254 mm
- Roues pour Support Supérieur
- Pompe à Eau
- Guide de Fente
- Crochet pour Tenir le Cordon / Boîte à Outils avec 2 clés pour lame et clé hexagonale de 6 mm
- Paquet de quincailleries divers (y compris un bouchon de vidange, quincailleries pour les roues (2), vis pour le cadre de monture du moteur (3), quincailleries pour monter la boîte à outils (2), poignée de verrouillage du cadre du moteur)
- Guide d'Utilisation

**Le plateau du milieu contient:**

- Pieds

**Le dernier plateau contient:**

- Monture de la Tête du Moteur
- Cadre de la Scie avec Table
- Plateau Collectrice d'Eau Arrière

---

## CARACTÉRISTIQUES DE LA SCIE 61024

- Plateau Collectrice d'Eau arrière détachable.
- Tête de coupe réglable permet de faire des coupes en plonger et des coupes en biseau de 22.5° et 45°.
- La lame diamantée de 254 mm coupe les carreaux jusqu'à une épaisseur de 60,3 mm.
- Coupe les carreaux à un maximum de 600 mm de longueur, et à la diagonal à un maximum de 460 mm.
- Les pieds pliables avec roues offrent une installation rapide, ainsi qu'une transportation facile.

# SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR ET ÉLÉCTRIQUES

**SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR**

| | |
|---|---|
| Amperes | 9.5 |
| Volts | 120V |
| Hertz | 60Hz |
| TPM | $n_0$ 3450 TPM |

# INTRODUCTION

Nous voulons, à Q.E.P., vous félicitez pour choisir la scie 61024. Nous sommes sûres que vous allez être content de votre achat. QEP est le plus grand fournisseur dans le monde d'outils et d'accessoires d'installation de sol, et nous sommes fier de produire les meilleurs scies de l'industrie.

Ce guide d'utilisation contient des renseignements nécessaire pour faire fonctionner et pour entretenir votre scie 61024 en sécurité et correctement. Veuillez prendre quelques minutes pour vous familiarisez avec tout le contenu de ce manuel. Au cas où vous auriez des questions, n'hésitez pas à contacter notre Service à la Clientèle à l'appel gratuit: 800-777-8665.
Ne contactez pas le revendeur s'il-vous-plaît.

Merci,
QEP

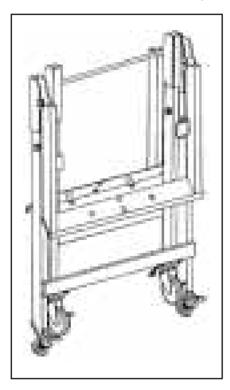
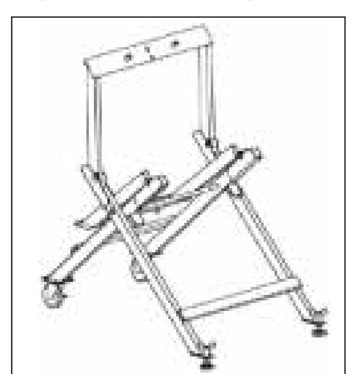
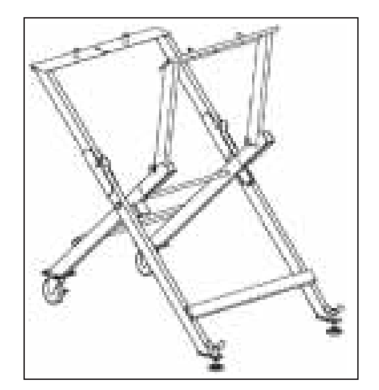
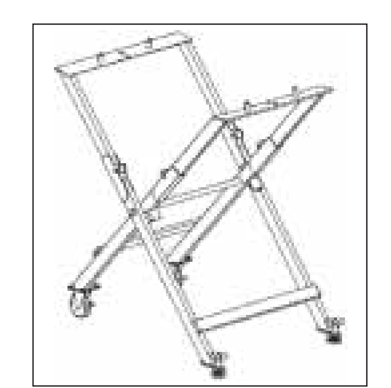



**Le manuel d'instruction qui suit explique le fonctionnement et l'installation détaillée de la machine. Veuillez lire le manuel attentivement avant d'utiliser votre scie.**

# ASSEMBLAGE & INSTALLATION

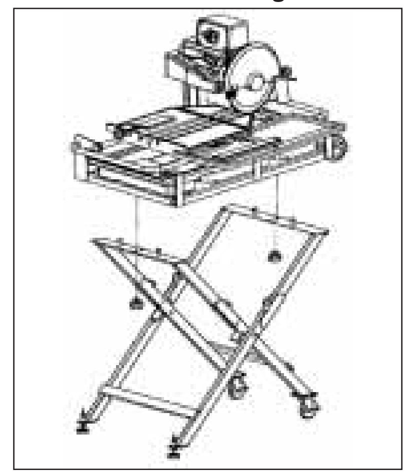
**A. Installation des Pieds**

1. La scie et les pieds sont prêt à utiliser. Simplement dépliez-les comme montré ci-dessous.

2. Placez le cadre de la scie sur les pieds et serrez les poignées pour le sécurisez. (Voir le Diagramme 1) Il est peut-être nécessaire de déplacer ou d'enlever le plateau d'eau afin d'attacher facilement les poignées de sécurité au cadre.

**Diagramme 1**



**B. Installation du Monture du Moteur**

1ère Étape: Installez le cadre du monture du moteur dans le Support à Tôle du Moteur. (Voir Diagramme 1)

2ème Étape: Presserez la poignée de verrouillage rouge du cadre du moteur dans le trou fourni, tel démontrer. Cette poignée sert également à ajuster l'alignement de la monture de la tête du moteur.

3ème Étape: Enlevez le chapeau en caoutchouc afin d'exposer les écrous hexagonaux. Vissez fermement les trois boulons à tête hexagonale dans le Support à Tôle du Moteur avec la clé hexagonale fournie et serrez la poignée de Verrouillage du cadre du moteur en place.

4ème Étape: Replacez le chapeau en caoutchouc au-dessus des écrous hexagonaux.

**C. Installation de la Roulette de Manutention de 100 mm et du Crochet pour Tenir le Cordon**

**Diagramme 2**

1. Pour installer les Roulettes de Manutention Supérieurs: Serrez les Roulettes de Manutention de 100 mm sur les deux bouts du support du cadre avec les boulons à tête hexagonale et écrous, comme montré. (Voir Diagramme 3)
2. Pour installer le Crochet pour Tenir le Cordon ou une Boîte à Outils : Attachez le Crochet sur le Support à Tôle du Moteur avec deux boulons. (Voir Diagramme 4) Placez 2 clés sur le crochet et la clé hexagonale dans l'ouverture pourvue.

**D. Installation de la Lame Diamantée**

1ère Étape: Lors de l'installation de la lame, séparer les deux tuyaux d'alimentation d'eau à l'intérieur du protecteur de lame pour permettre à la lame de se positionner entre eux (voir diagramme à droite).

2ème Étape: Soulevez le protecteur de lame et serrez-le en place avec le bouton en tenant le protecteur.

3ème Étape: Tenez le contre-écrou de la lame avec la clé de 23 mm fournie, et tenez, en même temps, l'arbre de la lame avec l'autre clé de 10 mm aussi fournie. En même temps, tourner les clés vers le haut pour desserrer (Voir Diagramme 5) ou vers le bas pour serrer (Voir Diagramme 6) afin d'ouvrir et de fermer l'écrou d'arbre de la lame et la bride intérieure. Enfin, attachez la lame sur l'arbre en gardant la bride intérieure en place. Placez la lame entre les deux tubes d'eau derrière le protecteur de lame.

4ème Étape: Remplacez le protecteur de lame à sa position originale et serrez la poignée.

5ème Étape: Pour enlever ou changer la lame, simplement inverser les étapes d'installation.



**Diagramme 3**

**Diagramme 4**

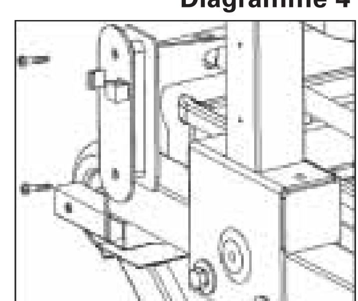


**Diagramme 5**

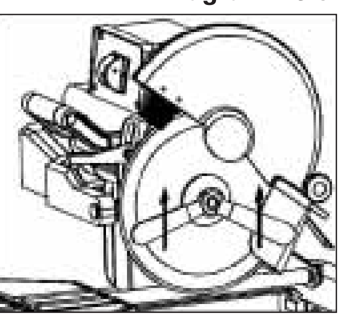
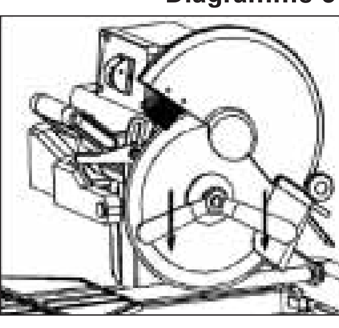


**Diagramme 6**






**Assurez-vous que la flèche directionnelle sur la lame corresponde à la direction rotative du moteur.**

**E. Installation de la Pompe d'Eau**

1ère Étape: Vérifiez que la pompe est sans fissure ou dommages.

2ème Étape: Attachez le bout du tube au mamelon de la pompe et au passage d'eau en forme de L derrière le protecteur de lame.

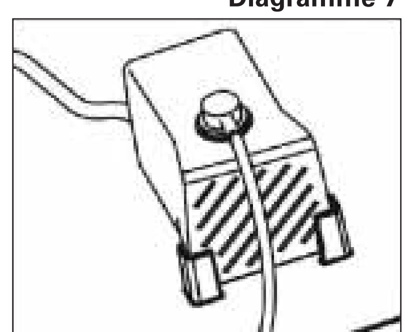
3ème Étape: Placez la pompe dans le plateau d'eau à l'endroit conçu pour fixer la pompe pendant l'utilisation.

4ème Étape: Versez de l'eau dans le plateau d'eau et vérifiez que le niveau d'eauest au-dessus de la valve de prise de pompe d'eau.

5ème Étape: Gardez le cordon hors de l'eau et branchez-le à une prise à 3 pôles sur le côté de la monture de tête de coupe. La pompe peut démarrer en appuyant sur le bouton ON/OFF de la scie.

6ème Étape : Vérifier que le robinet de débit d'eau reliant la pompe à la tuyauterie est en pleine position ouverte.

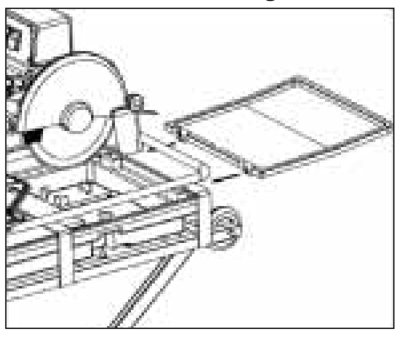
**Diagramme 7**



**Voir les directives sur la sécurité de la pompe d'eau ci-dessous.**

1. Vérifiez que la pompe est branchée à une prise avec mise à la terre pour éviter les chocs électriques.
2. Vérifiez que la pompe et le tube sont bien installés afin de réduire toute change de dommage à la pompe.
3. Ne tenez jamais la pompe par le cordon avec des mains mouillées ou en étant debout sur une surface mouillée.
4. N'utilisez jamais la pompe avec d'autre liquide que l'eau, particulièrement de l'essence, du kérosène, ou d'autres liquides combustibles ou corrosifs.

**Diagramme 8**



5. N’essayez pas de contrôler la pompe avant de débrancher du bloc d’alimentation au cas où la pompe ne marche pas.
6. Ne jamais faire marcher la pompe sans eau. La pompe a besoin d’eau pour refroidir son propre moteur. Une pompe sèche peut causer du dommage ou du danger.

**F. Installation du Plateau Collectrice d’Eau Arrière**

1. Insérez et attachez le Plateau Collectrice d’Eau Arrière au réservoir aux joints correspondants. (Voir Diagramme 8)

**G. Installation de la Table à Allonge et Table à Allonge Latérale**

1. Installation de la Table à Allonge Avant (Voir Diagramme 10):
   a. Placez la Table à Allonge derrière la Table de Travail Principale.
2. Installation de la Table à Allonge Latérale (Voir Diagramme 10):
   a. Insérez les tubes de la Table à Allonge Latérale dans le tunnel latéral placer devant et derrière la Table de Travail Principale.
   b. Insérez les goupilles à la fin des tubes de la Table à Allonge Latérale pour les tenir en place.

## UTILISATION DE LA SCIE




1. Ne faites pas de réglage à la scie avant d’éteindre le moteur. Défaut de faire ainsi peut résulter à des blessures graves.
2. Gardez toujours l’espace autour de la scie libre. Ne rien posez sur le rail pendant les découpes.

**Table à Allonge de Coupe Réglable**

La table à allonge de coupe réglable est conçu pour supporter les grands carreaux. Les utilisateur peuvent régler l’allonge avant et latérale à la taille désirée. (Voir Diagramme 11)

**Pour Couper les Carreaux et la Pierre**

**⚠ ATTENTION!**

1. Avant de faire des coupes, vérifiez que la partie la plus basse de la lame n’est pas au-dessous de 5 mm de la table. (Voir Diagramme 12)
2. Bougez le Levier de Réglage de Hauteur de la Tête du Moteur vers le haut (Voir Diagramme 13) pour ajuster la tête à une bonne hauteur au-dessous de la table. Serrez le levier sur la position vers le bas.

**Coupe Droite**

1. Ajustez le guide de fente de 45/90 dégrée à 90 dégrée et positionnez-le à la distance désirée de la lame.
2. Placez le matériel à couper contre le guide d’angle et le rail de mesure arrière.
3. Desserrez la poignée de verrouillage sur le tube glissant. (Voir Diagramme 14)
4. Faites une coupe droite en poussant la table de coupe vers la tête. (Voir Diagramme 13)

**Coupe en Diagonale**

1. Ajustez le guide de fente de 45/90 dégrée à 90 dégrée et positionnez-le à la distance désirée de la lame.
2. Placez le matériel à couper contre le guide d’angle et le rail de mesure arrière.
3. Desserrez la poignée de verrouillage sur le tube glissant. (Voir Diagramme 14)
4. Faites une coupe en diagonale en poussant la table de coupe vers la tête. (Voir Diagramme 15)

**Diagramme 9**

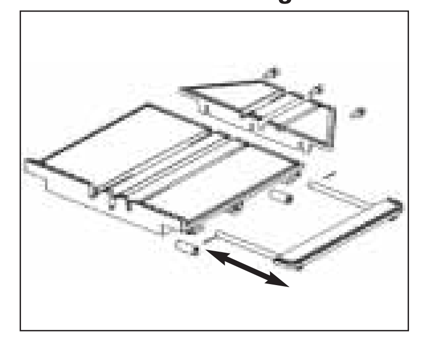


**Diagramme 10**

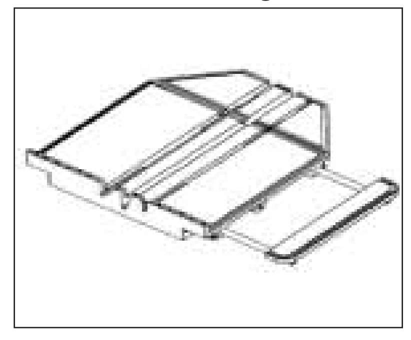


**Diagramme 11**

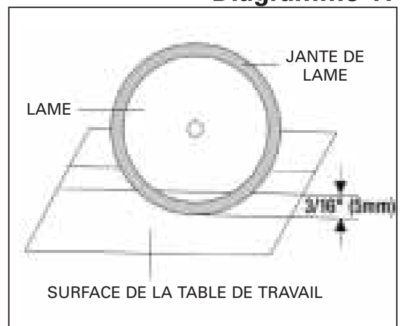



**Diagramme 12**

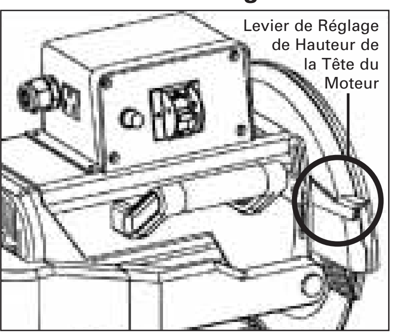
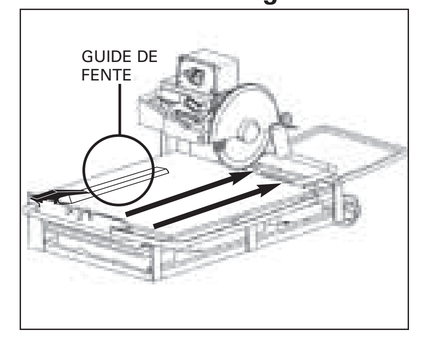



**Diagramme 13**






**Coupez le courant avant de régler la tête du moteur de la scie pour les coupes en plonger et en biseau.**

**Coupe en Plonger**

1. Coupez le courant.
2. Placez le matériel à couper contre le guide d'angle et le rail de mesure arrière.
3. Desserrez la poignée de verrouillage sur le tube glissant. (Voir Diagramme 14)
4. Desserrez le Levier de Réglage de Hauteur de la Tête du Moteur sur le support de ressort (Voir diagramme 17), pour dégager la tête de coupe.
5. Positionnez la tête du moteur à la position la plus élevée.
6. Poussez la table de coupe à la position désirée où la lame est au-dessus du carreau à l'endroit où vous voulez commencer votre découpe.
7. Serrez la poignée de verrouillage sur le tube glissant à une position fixe.
8. Démarrez la scie.
9. Abaissez doucement la lame sur le carreau pour produire une coupe en plonger intérieure désiré. (Voir diagramme 16)
10. Après chaque coupe, coupez le courant et tournez la position du carreau pour faire des découpes en formes de rectangles ou de carrés.

**Coupe en Biseau/à Onglet**




**La scie peut être régler à trois différentes positions (0°, 22.5 °ou 45°). Toute autre coupe en biseau endommagera la table de travail.**

1ère Étape: Coupez le courant.

2ème Étape: Placez la table de coupe à la position la plus éloignée de l'arrière et serrez la poignée de verrouillage sur le tube glissant.

3ème Étape: Desserrez la Poignée Réglable pour Biseau sur le Support de Biseau (Voir Diagramme 18), qui peut être trouvé derrière la tête du moteur. Régler le guide en penchant la tête à un angle de 22.5° ou 45°. (Voir Diagramme 19) (Vérifier que la lame s'aligne avec les marques de degré d'angle de la table de coupe.)

4ème Étape: Serrez la Poignée Réglable pour Biseau lorsque la tête de coupe est positionné sur l'angle désiré.

5ème Étape: Démarrez la scie et faites des coupes en biseau en glissant la table de coupe vers la tête de coupe.

## ENTRETIEN DE LA SCIE




**Be pas entretenir, nettoyer, ou maintenir la scie sans couper le courant du moteur d'abord et de la débrancher du bloc d'alimentation. Défaut de faire ainsi peut résulter à des blessures graves.**

**Afin que votre scie soit en bonne condition de marche pour une longue période de temps et pour qu'elle fonctionne à sa meilleure performance suivez les directions ci-dessous:**

1. Nettoyez toujours la scie après chaque usage.
2. Essuyez les surfaces extérieures et gardez la table de coupe propre et sans débris.
3. Essuyez la main de guidage et les rouleaux de la table de coupe.
4. Gardez les fentes de ventilation du moteur propres pour éviter la surchauffe.
5. Vérifiez toujours la lame de fissures ou de signes de dommages.
6. Nettoyez le tube de la Table à Allonge Latérale après chaque usage.

**N'essayez JAMAIS d'entretenir les pièces intérieures du moteur. Contactez le Service à la Clientèle de notre société pour tout problème de fonctionnement ou de panne du moteur.**

**Diagramme 14**

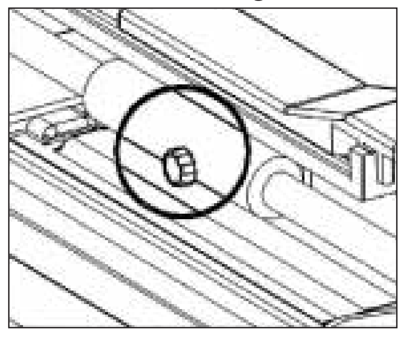


**Diagramme 15**

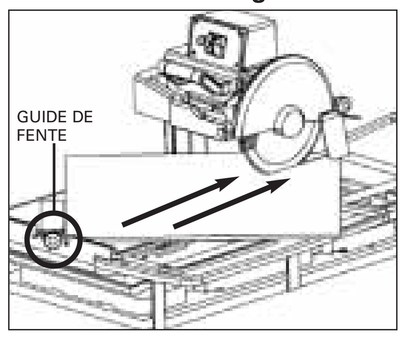



**Diagramme 16**

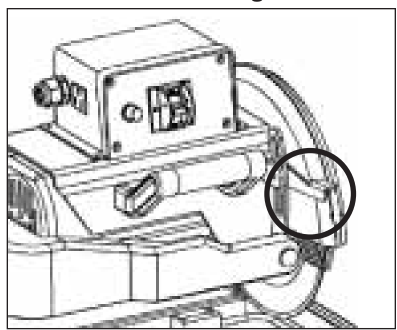


**Diagramme 17**

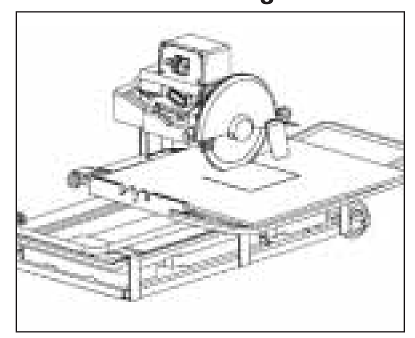
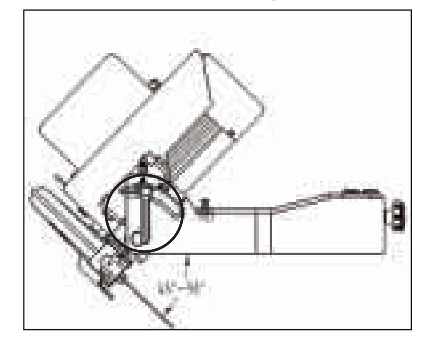


**Diagramme 18**



# ENTRETIEN DE LA POMPE D'EAU

**⚠ ATTENTION!** **Coupez le courant avant d'entretenir la pompe.**

1. Démontez la pompe d'eau pour vérifier si des fissures ou de la saleté sont présentes à l'intérieur de la pompe. Voir Diagramme 20)
2. Vérifiez si le tube d'eau est obstrué et si l'eau ne peut pas couler.Dégagez le tube avec de l'eau chaude.
3. Vérifiez que la pompe est bien connecté pendant l'usage.
4. Vérifiez que le filtre de prise de l'éponge est nettoyé âpres chaque usage.
5. Pompez de l'eau propre/fraiche pour une minute à travers la pompe d'eau et le protecteur de la lame pour éviter la formation de déchets et l'encrassement.

**Ne faites pas marcher la pompe sans eau.**

**Transporter la Scie**

1. Avant de déplacer la scie, serrez bien la Poignée de Verrouillage sur le tube glissant de la Table de Travail Principale afin d'éviter que la Table de Travail Principale glisse au hazard pendant le déplacement. (Voir Diagramme 21)
2. Cette machine est équipée de deux ensembles de roues:
   - Utilisez les roues attachées sur la scie lorsque vous déplacez la scie en longue distance du chantier. (Voir le Diagramme 22) Les pieds se plient aussi pour une transportation facile. (Voir Diagramme 23)
   - Utilisez les pieds avec les roues qui se verrouillent, lorsque vous déplacez la scie à distance courte, près du chantier

# LAMES DIAMANTÉES

1. Utilisez seulement les lames diamantées jante continu pour coupe sous eau de 254 mm avec cette scie.
2. La taille de l'arbre doit être de 16 mm. Choisissez la taille correcte pour qu'elle puisse rentrer dans la bride intérieure.
3. N'utilisez pas de lame pour couper le bois, ou toute autre lame pas fait pour la céramique, porcelaine ou la pierre. Ceci peut causer de graves blessures ou du dommage à la scie.

**CE QU'IL FAUT FAIRE OU NE PAS FAIRE AVEC LES LAMES DIAMANTÉES**

CE QU'IL FAUT FAIRE:

1. Examinez les lames quotidiennement pour fissures ou dégradations inégales. Jetez les lames cassées, ébréchées ou tordus!
2. Suivez toujours les recommandations du fabricant pour choisir les correctes lames pour le matériel à couper.
3. Examinez la tige du mandrin de dégradations inégales avant d'installer la lame.
4. Utilisez toujours des lames avec une taille de mandrin compatible avec la tige (41 mm).
5. Vérifiez que la lame est installée avec la flèche de rotation à la bonne direction et qu'elle est bien serrée avec l'aide d'une clé à molette.
6. Portez toujours des équipements de sécurité pendant le fonctionnement de la scie.
7. Vérifiez que l'eau coule continuellement des deux côtés de la lame avant de faire des coupes.

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE:

1. Ne pas faire fonctionner la scie sans avoir toutes les gardes de sécurité en place.
2. Ne pas faire fonctionner la scie avec des lames plus grandes ou plus petites que 254 mm.
3. Ne pas couper à sec avec des lames marquées « Utiliser avec de l'eau ».
4. Ne pas surpasser le TPM maximum recommandé par le fabricant de lame.
5. Ne forcez pas le matériel à couper dans la lame. Laissez la lame couper à sa propre vitesse.
6. Ne coupez pas de matériels qui ne sont pas recommandé par le fabricant de la lame.

**Diagramme 19**

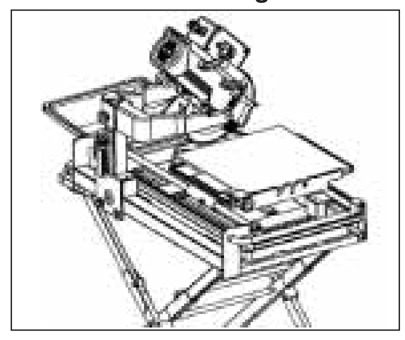


**Diagramme 20**

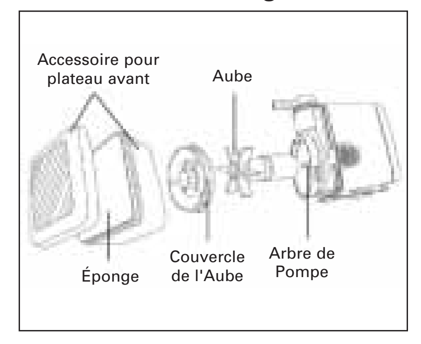



**Diagramme 21**

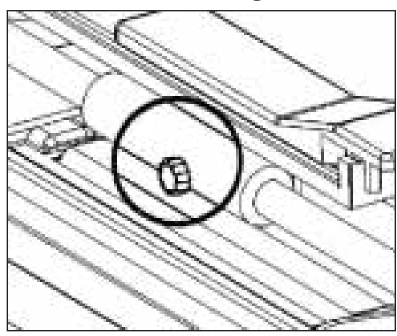


**Diagramme 22**

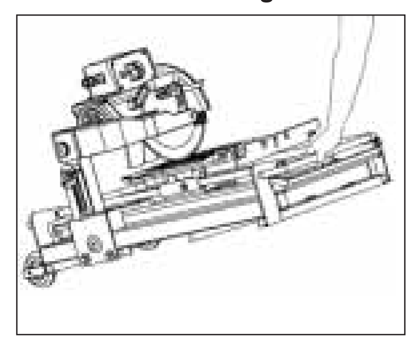
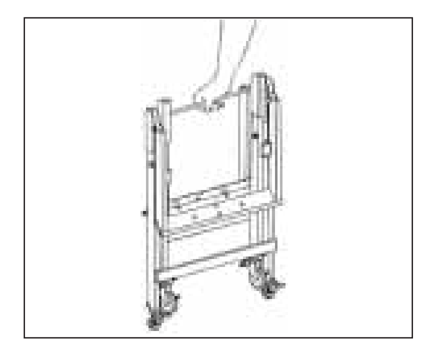


**Diagramme 23**



# DÉPANNAGES

SURCHAUFFE DE LA SCIE:

A. Arrêtez la scie et laissez-la reposer jusqu'à ce que le moteur soit frais au toucher.

B. Vérifiez et nettoyez les fentes de ventilation en retirant tout blocage et toute poussière.

LA SCIE NE DÉMARRE PAS:

A. Vérifiez que le cordon est bien branché.

B. Vérifiez que la tension du circuit est à 120V.

C. L'interrupteur est à la position « ON ».

L'EAU NE COULE PAS À TRAVERS LA POMPE D'EAU:

A. Vérifiez que l'eau dans de plateau est assez haut afin de dégager l'embout de prise.

B. Soyez sûre que le robinet de débit d'eau reliant la pompe à la tuyauterie est à la position « ON ».

C. Vérifiez la connexion du tuyau d'eau pour et blocage.

D. Vérifiez que le cordon électrique est bien branché.

E. Regardez dans le filtre d'aspiration pour débris.

LA TABLE DE COUPE NE GLISSE PAS BIEN:

A. Nettoyez bien les Rails de Guidage.

Si le problème continu, contactez:

Service à la Clientèle de Q.E.P. : 1-800-777-8665

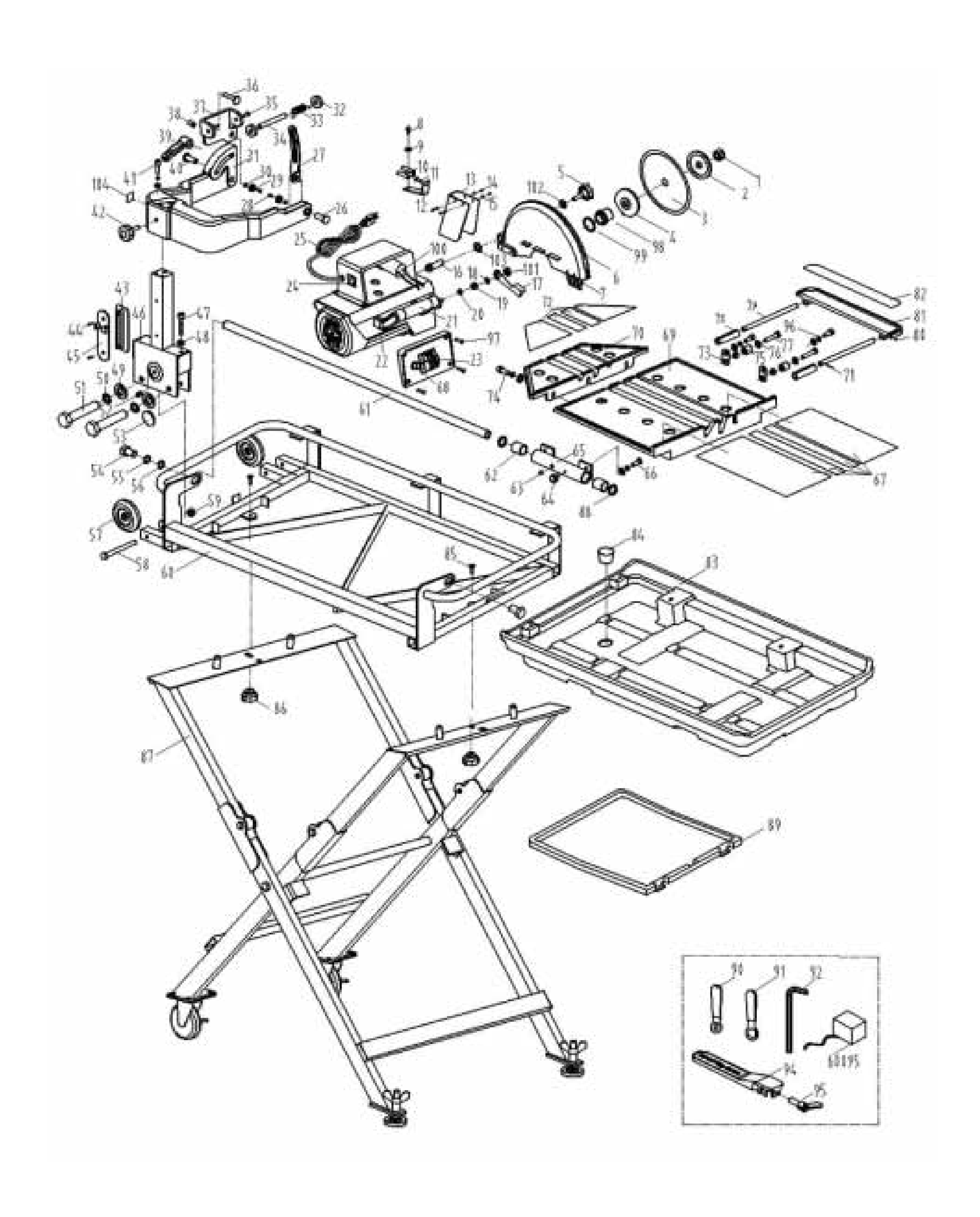
# LISTE DES PIÈCES

| No. | DESCRIPTION | QTY |
|---|---|---|
| 61024-01 | Contre-Écrou de Lame | 1 |
| 61024-02 | Bride Extérieure | 1 |
| 61024-03 | Lame | 1 |
| 61024-04 | Bride Intérieure | 1 |
| 61024-05 | Poignée de Fixation pour Protecteur de Lame | 1 |
| 61024-06 | Protecteur de Lame | 1 |
| 61024-07 | Blaireau | 2 |
| 61024-08 | Vis | 1 |
| 61024-09 | Rondelle Plate | 1 |
| 61024-10 | Alimentation en eau - axe Y | 1 |
| 61024-11 | Vis Cruciforme M5x16 | 1 |
| 61024-12 | Plaque du Tube Directeur d'Eau | 1 |
| 61024-13 | Pare-Éclaboussure | 1 |
| 61024-14 | Vis Cruciforme M4x12 | 8 |
| 61024-15 | Rondelle Plate | 8 |
| 61024-16 | Axed du Protecteur de Lame | 1 |
| 61024-17 | Levier Réglable pour Coupe en Plongé | 1 |
| 61024-18 | Réduction Mâle-Femelle Ondulée | 1 |
| 61024-19 | Écrou Denté | 1 |
| 61024-20 | Rondelle Plate | 1 |
| 61024-21 | Poignée de la Tête du Moteur | 1 |
| 61024-22 | Moteur | 1 |
| 61024-23 | Interrupteur | 1 |
| 61024-24 | Prise de Courrant | 1 |
| 61024-25 | Cordon d'Alimentation | 1 |
| 61024-26 | Axe de Battant pour Biseau | 1 |
| 61024-27 | Plaque Réglable pour Coupe en Plongé | 1 |
| 61024-28 | Vis | 2 |
| 61024-29 | Plaque de Rondelle | 2 |
| 61024-30 | Rondelle de Ressort | 2 |
| 61024-31 | Cadre du Moteur | 1 |
| 61024-32 | Coussinets | 2 |
| 61024-33 | Ressort Contre-Force pour Coupe en Plongé | 1 |
| 61024-34 | Axe pour Coupe en Plongé | 1 |
| 61024-35 | Vis à Tête Hexagonale | 2 |
| 61024-36 | Vis Cruciforme (Carré) M8x40 | 1 |
| 61024-37 | Plaque de Marque d'Angle en Biseau | 1 |
| 61024-38 | Aiguille | 1 |
| 61024-39 | Poignée de Réglage pour Coupe en Biseau | 1 |
| 61024-40 | Axe de Battant pour Biseau | 1 |
| 61024-41 | Vis à Tête Hexagonale pour Chapot de Douille | 3 |
| 61024-42 | Poignée de Verrouillage du Cadre du Moteur | 1 |
| 61024-43 | Crochet pour Ramasser le Cordon | 1 |
| 61024-44 | Couvercle pour Crochet à Ramasser le Cordon | 1 |
| 61024-45 | Vis | 2 |
| 61024-46 | Support à Tôle du Moteur | 1 |
| 61024-47 | Vis à Tête Hexagonale pour Chapot de Douille | 1 |
| 61024-48 | Contre-Écrou | 2 |
| 61024-49 | Rondelle Plate | 2 |
| 61024-50 | Rondelle de Ressort | 2 |
| 61024-51 | Vis à Tête Hexagonale | 2 |
| 61024-52 | Vis à Tête Hexagonale pour Chapot de Douille M10x12 | 1 |
| 61024-53 | Rondelle pour le Support à Tôle du Moteur | 1 |

*** Voir le diagramme des pièces éclatées sur la page 26**

| No. | DESCRIPTION | QTY |
|---|---|---|
| 61024-54 | Vis à Tête Hexagonale | 2 |
| 61024-55 | Rondelle dentée 16 | 2 |
| 61024-56 | Rondelle Plate | 2 |
| 61024-57 | Roulette de Manutension pour le Support du Cadre de 100 mm | 2 |
| 61024-58 | Vis à Tête Hexagonale | 2 |
| 61024-59 | Écrou à Verrouillage Automatique M8 | 2 |
| 61024-60 | Support du Cadre | 1 |
| 61024-61 | Rail Glissant de la Table de Travail | 1 |
| 61024-62 | Assemblage du Tube Glissant | 2 |
| 61024-63 | Embout de Graissage | 1 |
| 61024-64 | Poignée de Verrouillage du Tube Glissant | 1 |
| 61024-65 | Tube Glissant | 1 |
| 61024-66 | Vis à Tête Hexagonale | 2 |
| 61024-67 | Coussinet pour Table de Travail | 1 |
| 61024-68 | Disjoncteur | 1 |
| 61024-69 | Table de Travail | 1 |
| 61024-70 | Rallonge Arrière de la Table de Travai | 1 |
| 61024-71 | Goupille | 2 |
| 61024-72 | Coussinet pour la Rallonge Arrière de la Table de Travail | 1 |
| 61024-73 | Plaque pour Attacher les Roues | 1 |
| 61024-74 | Vis à Tête Hexagonale pour Chapot de Douille M8x22 | 4 |
| 61024-75 | Roue en Nylon | 2 |
| 61024-76 | Rondelle Plate | 13 |
| 61024-77 | Vis à Tête Hexagonale | 2 |
| 61024-78 | Réductions Mâle-Femelle du Tube pour la Table à Allonge Latérale | 2 |
| 61024-79 | Tube pour la Table à Allonge Latérale | 2 |
| 61024-80 | Vis à Tête Hexagonale pour Chapot de Douille M5x10 | 2 |
| 61024-81 | Table à Allonge Latérale | 1 |
| 61024-82 | Coussinet pour Table de Rallong Latérale Side | 1 |
| 61024-83 | Plateau d'Eau | 1 |
| 61024-84 | Bonchon pour Vider le Réservoir | 1 |
| 61024-85 | Vis Cruciforme M6x20 | 2 |
| 61024-86 | Poignée pour Pieds | 2 |
| 61024-87 | Pieds pour la Scie | 1 |
| 61024-88 | Sceau Arrière du Tube Glissant | 2 |
| 61024-89 | Rallonge pour le Plateau d'Eau | 1 |
| 61024-90 | Clé pour l'Axe du Moteur | 1 |
| 61024-91 | Clé pour desserrer les écrous | 1 |
| 61024-92 | Clé Hexagonale | 1 |
| 60095 | Pompe d'Eau | 1 |
| 61024-94 | Guide de Fente | 1 |
| 61024-95 | Poignée de Verrouillage du Guide de Fente | 1 |
| 61024-96 | Rondelle de Ressort | 13 |
| 61024-97 | Vis Autotaraudeuse | 4 |
| 61024-98 | Réduction Mâle-Femelle de l'Axe du Moteur | 1 |
| 61024-99 | Blocage | 1 |
| 61024-100 | Condensateur | 1 |
| 61024-101 | Maigre-Écrou | 2 |
| 61024-102 | Rondelle Plate | 1 |
| 61024-103 | Rondelle Plate | 1 |
| 61024-104 | Attache de tube d'eau | 1 |

## PIÈCES ÉCLATÉES



## ⚠ ¡ADVERTENCIA! REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA PARA LOSETAS

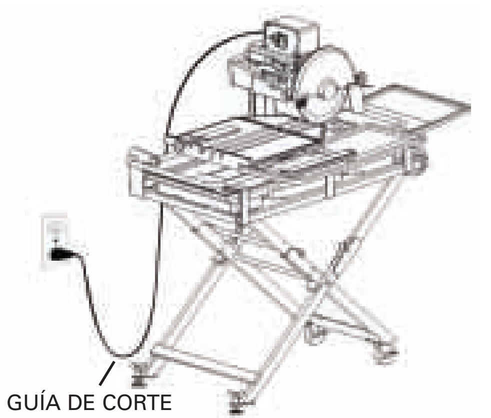
***RLEA EL MANUAL DE OPERACIÓN DEL USUARIO COMPLETAMENTE Y ASEGÚRESE QUE COMPRENDE TODAS SUS PAUTAS DE SEGURIDAD.***

1. **MANTENGA LAS PROTECCIONES DE SEGURIDAD COLOCADAS** y que estén funcionando.
2. **RETIRE LAS LLAVES DE AJUSTE Y LAS LLAVES INGLESAS.** Siempre verfque que haya retirado las llaves de ajuste y las llaves inglesas de la herramienta antes de darle inicio.
3. **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo generan accidentes.
4. **NO UTILICE LA SIERRA EN AMBIENTES PELIGROSOS.** No utilice herramientas eléctricas en lugares mojados o húmedos ni las exponga a la lluvia. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
5. **MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS.** Todos los visitantes deben permanecer a una distancia segura del área de trabajo.
6. **TRANSFORME EL TALLER EN UN ÁREA PROTEGIDA PARA NIÑOS** utilizando cerrojos, interruptores maestros o retirando las llaves de encendido.
7. **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Funcionará mejor y de manera más segura en el rango para la cual fue diseñada.
8. **UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** No fuerce la herramienta ni los accesorios para hacer un trabajo para lo cual no fueron diseñados.
9. **USE LA VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropa suelta, corbatas, anillos, pulseras ni otras joyas que puedan engancharse en las partes en movimiento. Se recomienda usar calzado antideslizante. Proteja su cabello con un protector si lo tiene largo.
10. **SIEMPRE USE GAFAS DE SEGURIDAD.** También use un tapa boca si hay mucho polvo al trabajar. La gafas del día a día NO son gafas de protección, los lentes de estas gafas no son resistentes.
11. **SUJETE LA PIEZA DE TRABAJO.** Utilice mordazas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo cuando resulte práctico. Esta precaución de seguridad permite un manejo apropiado de la herramienta, dispondrá de ambas manos para manejar la herramienta.
12. **NO UTILICE LA HERRAMIENTA DONDE NO ALCANCE.** Mantenga los pies sobre el suelo y el equilibrio en todo momento.
13. **MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para obtener de ellas un mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricarlas y cambiar los accesorios.
14. **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS antes de hacerles el mantenimiento; cuando cambie;** los **accesorios tales como los discos de corte, brocas, cuchillas etc.**
15. **REDUZCA EL RIESGO DE ENCENDIDO ACCIDENTAL.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “off” (apagado) antes de enchufarla.
16. **UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.** Consulte los accesorios recomendados en el manual del usuario. El uso de accesorios inadecuados puede causar riesgo de lesiones.
17. **NUNCA SE PARE SOBRE LA SIERRA.** Pueden producirse lesiones graves si la herramienta se inclina o si toca accidentalmente el disco de corte.
18. **VERIFIQUE SI HAY PARTES DAÑADAS.** Antes de continuar utilizando la herramienta, la protección de seguridad o cualquier otra parte dañada deben verificarse cuidadosamente para determinar que funcionen de manera adecuada y que cumplan con la función para la cual fueron diseñadas. Verifique la alineación de las partes móviles, si existen partes móviles trabadas o partes rotas, controle el armado y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. La protección u otra parte dañada debe repararse correctamente o reemplazarse.
19. **DIRECCIÓN DE AVANCE.** Avance la pieza de trabajo hacia el disco de corte solamente en contra de la dirección del giro del disco de corte.
20. **NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA EN FUNCIONAMIENTO SIN SUPERVISIÓN. APAGUE LA HERRAMIENTA.** No deje la herramienta sola hasta que se haya detenido completamente.
21. **Siempre desconecte la herramienta cuando esté ajustando el ángulo para hacer cortes a inglete.**
22. La mesa de corte debe estar en posición de inicio antes de ajustar la cabeza de corte, para hacer un corte biselado.
23. **ASEGÚRESE QUE HAY UN CONSTANTE FLUJO DE AGUA** en ambos lados del disco de corte mientras la esté utilizando.
24. **Chequeé cuidadosamente los discos de corte, que no vayan a tener grietas, que no estén desportillados, que no le haga falta una dentada de diamante o que no esté alineado.** Reemplace de inmediato el disco de corte que esté dañado. No utilice discos de corte dañados, porque podrían causar algún daño en el cuerpo.

## PONER LA SIERRA EN POSICIÓN *(Ver la Ilustración 1)*

**Ilustración 1**






A. Para evitar que el enchufe o el receptor de la herramienta se moje, posicione la sierra eléctrica a un lado donde esté instalado un receptor en la pared, para prevenir que goteé agua en el receptor o en el enchufe. El usuario deberé hacer que el ‘‘cable tenga una curva hacia abajo para el goteo’’, que quede por debajo del receptor o del conector en caso de estar utilizando un cable de extensión , para prevenir que el agua viaje a través del cable y haga contacto con el receptor.

B. Si el enchufe o el receptor se mojan, NO desconecte el cable. Desconecte el fusible o el corta circuito que proporciona energía a la herramienta. Después sí desenchufe y examine la presencia de agua en el receptor.

---

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

## PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA SIERRA

***Para su Propia Seguridad Lea el Manual de Instrucciones Antes de Usar la Sierra***

- Use protección ocular.
- Mantenga la protección de seguridad del disco de corte en su lugar.
- Desconecte la sierra antes de hacerle un servicio técnico, de cambiar los discos de corte y de limpiarla.
- Use la sierra únicamente con discos de corte de banda continua, que no tengan ninguna grieta o ranuras.
- Reemplace los discos de corte dañados antes de usar la sierra.
- No Exponga la herramienta a la lluvia ni la utilice en áreas húmedas.
- Apague la fuente de electricidad antes de ajustar el ángulo para hacer cortes a inglete.

## REQUERIMIENTOS ELÉCTRICOS

1. **CONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA TOMA ELÉCTRICA.** Esta sierra para losetas debe tener una conexión a tierra mientras está en uso para evitar que el operador sufra una descarga eléctrica. (Figura 1)
2. **EN EL CASO DE MAL FUNCIONAMIENTO O FALLA,** la conexión a tierra proporciona un suministro de menor resistencia de corriente eléctrica para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico con un conductor con conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. Conecte el enchufe eléctrico de 3 puntas a una toma de 3 polos debidamente instalada y con una conexión a tierra conforme a los códigos y regulaciones locales.
3. **No modifique el enchufe** suministrado si éste no se adapta a la toma. Instale la toma adecuada con la ayuda de un electricista calificado.
4. **La conexión inadecuada del conductor con la conexión a tierra del equipo puede ocasionar una descarga eléctrica.** El conductor con aislamiento que posee una superficie externa verde (con o sin franjas amarillas) es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si fuera necesario reparar o reemplazar el cable eléctrico o enchufe no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a una terminal activa.
5. **Revise con un electricista calificado** o personal adecuado si no entendiera completamente las instrucciones para la conexión a tierra; o si tuviera dudas si la herramienta está conectada a tierra de la forma adecuada.
6. **Utilice solamente cables de extensión de 3 alambres** que tengan enchufes de conexión a tierra de 3 puntas y un toma corrientes de 3 polos que aceptan el enchufe de la herramienta.
7. **Repare o reemplace inmediatamente un cable que este gastado o dañado.**
8. Para evitar que el enchufe o el receptor de la herramienta se mojen, posicione la sierra eléctrica a un lado donde esté instalado un receptor en la pared, para prevenir que goteé agua en el receptor o en el enchufe. El usuario deberé hacer que el cable tenga una ‘‘curva hacia abajo para el goteo’’. La ‘‘curva del cable hacia abajo para el goteo’’ queda debajo del receptor o del conector en caso de estar utilizando un cable de extensión, para prevenir que el agua viaje a través del cable y haga contacto con el receptor.
9. **Si el enchufe o el receptor se mojan, NO desconecte el cable.** Desconecte el fusible o el corta circuito que proporciona energía a la herramienta. Después sí desenchufe y examine la presencia de agua en el receptor.
10. **Con este producto sólo pueden usarse cables de extensión calificados por UL (Underwriters Laboratories).**
11. **El uso inadecuado de cables de extensión puede producir un funcionamiento deficiente de la herramienta,** que puede dar como resultado el recalentamiento. Asegúrese de que el cable de extensión tenga la potencia adecuada para suministrar corriente eléctrica suficiente al motor. Para el calibre adecuado para su herramienta consulte la gráfica.
12. **Ne touchez pas les bouts de la prise en la mettant ou en l’enlevant de la sortie.**

13. **ESTA SIERRA PARA LOSETAS DEBE ESTAR CONECTADA APROPIADAMENTE A TIERRA. Si no lo estuviera aumentaría enormemente el riesgo de descargas eléctricas y accidentes, particularmente si se utilizara en lugares húmedos** o cercanos a cañerías. Si ocurriera una descarga eléctrica, es muy probable que ocurra otro accidente, sus manos pondrían entrar en contacto con el disco de corte.
14. La sierra electrica professional esta diseñada para ser conectada en un toma corriente empotrado y conectado a tierra como el que se encuentra en la ilustracion 2 (B). Ademas esta sierra tiene un toma corriente de tierra como el de la iustracion 2 (A). Los pernos rigidos extendidos de el adaptador de color verde deben de ser conectados a un toma corriente conectado a tierra.

**Diagramme de Connexion**

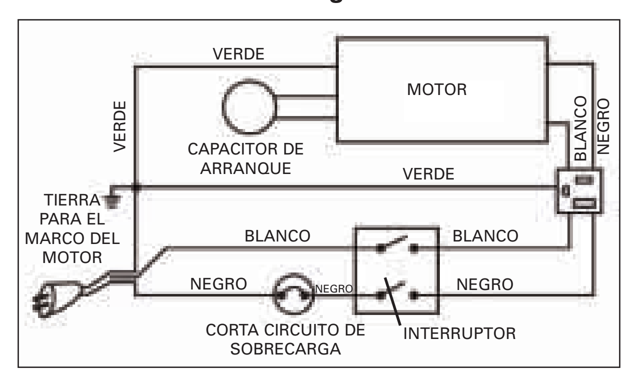
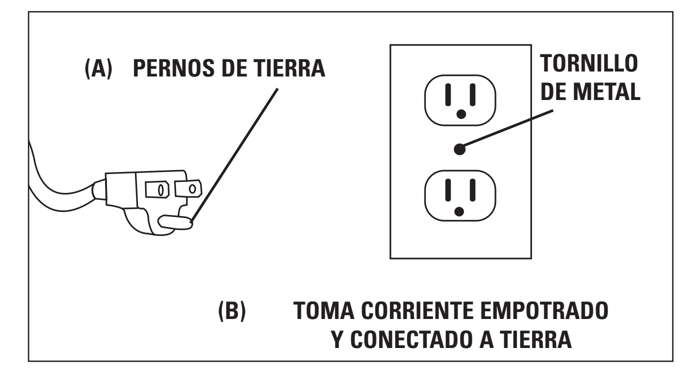



**Ilustración 2**




## CABLES DE EXTENSIÓN

1. Sólo utilice cables de extensión diseñados para uso en exteriores. Estos cables de extensión están identificados con una etiqueta que indica: "Aceptable para su uso con artefactos en áreas exteriores; guardarlo en el área interior mientras no esté en uso". Use solamente los cables de extensión que tengan la misma o mayor clasificación que la del producto. No utilice cables de extensión dañados. Verifique el cable de extensión antes de usarlo y reemplácelo si está dañado. No maltrate los cables de extensión ni tire de ningún cable para desconectarlo. Mantenga el cable alejado del calor y los bordes filosos. Siempre desconecte el cable de extensión del receptáculo antes de desconectar el producto del cable de extensión.
2. **ADVERTENCIA** - Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y alejadas del piso. No toque el enchufe con las manos húmedas.
3. Se debe proporcionar un Interruptor de Protección del Circuito de Fallas de Conexión a Tierra en el/los circuitos/ o enchufe/s que se utilizará/n para la sierra. Los receptáculos están disponibles con un Interruptor de Protección del Circuito de Fallos de Conexión a Tierra incorporado y se pueden utilizar para esta medida de seguridad.
4. Utilice un cable de extensión adecuado. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de que sea lo suficientemente pesado para transportar la corriente que requerirá el producto. Un cable de tamaño reducido causará una caída en el voltaje de paso, y dará como resultado la pérdida de energía y el recalentamiento. La TABLA 1 que aparece a continuación muestra el tamaño correcto que debe usarse, teniendo en cuenta la longitud del cable y la clasificación de amperios de la placa de datos. Si tuviera dudas, utilice el siguiente indicador más pesado. Cuanto menor sea el número del indicador, más pesado será el cable.




**Para evitar un daño permanente en el motor, usted deberá utilizar el cable de extensión adecuado. Nunca utilice más de un cable de extensión a la misma vez.**

**TABLA 1**

| Rango de los Amperios | | Voltios | El largo total del cable en metros | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 7.62 m | 15.24 m | 30.48 m | 45.72 m |
| Más de | No Más de | | Calibre Americano de Cables | | | |
| 0 | 6 | 120V~ | 18 | 16 | 16 | 14 |
| 6 | 10 | | 16 | 16 | 14 | 12 |
| 10 | 12 | | 16 | 16 | 14 | 12 |
| 12 | 16 | | 14 | 12 | No Recomendado | |

## ⚠ !ADVERTENCIA! REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

1. Asegúrese de que la flecha direccional marcada en el disco de corte corresponda con la dirección giratoria del motor.
2. Cuando la sierra esté desconectada de la corriente, haga girar el disco de corte manualmente para asegurarse de que no haya ninguna obstrucción.
3. Siempre mantenga limpios el eje de seguridad y los collares del disco de corte.
4. Asegúrese de que la tuerca de seguridad del disco de corte esté firmemente apretada.
5. Nunca trate de cortar sin la ayuda de las manos. Siempre asegúrese de que la loseta que va a cortar esté firmemente colocada contra la guía corte.
6. Asegúrese de que la pieza de trabajo que se cortará tenga suficiente espacio para moverse hacia los costados. De no ser así, la pieza cortada podrá quedarse trabada en el disco de corte.
7. Nunca corte más de una loseta por vez.
8. Nunca corte piezas demasiado pequeñas que no queden bien aseguradas contra la rejilla para corte lineal, y que haya suficiente espacio para que la mano esté alejada, a una distancia segura del disco de corte..
9. Asegúrese de que la mesa y el área que la rodea estén libres, a excepción de la loseta a cortar.
10. Antes de cortar una loseta, deje que la sierra funcione libremente durante unos segundos. Si hace un sonido extraño o vibra excesivamente, apáguela inmediatamente y desconéctela de la fuente de energía.
11. Deje que el disco de corte adquiera la máxima velocidad antes de comenzar a cortar.
12. Deje que el disco de corte se detenga completamente antes de quitar cualquier material atascado que esté alrededor del área del disco de corte.
13. Nunca deje que el disco de corte funcione en seco. No mantener la bandeja para el agua con el nivel recomendado de agua, puede causar el sobrecalentamiento del disco de corte diamantado.

---

## DESEMPAQUE

Abrir el cartón desde la parte de arriba.

**Contenidos de la bandeja superior:**
- Bandeja de Extensión Frontal
- Disco de Corte Diamantado de 254 mm
- Ruedas del Marco Superior
- Bomba de Agua
- Guía para Cortes
- Gancho para Sostener el Cable/Ayudante de Herramientas con dos llaves para el disco de corte y una llave Allen de 6 mm
- Bolsa con ferretería variada (incluye un tapón para el drenaje, ferretería para las ruedas (2), tornillos para el marco de montura del motor (3), ferretería para el montaje del ayudante de herramientas (2) y perno para bloquear el marco del motor
- Manual del Usuario

**Bandeja del Medio:**
- Soporte

**Bandeja Inferior:**
- Ensmablaje para la Cabeza del Motor
- Marco de la Sierra con Mesa
- Bandeja Trasera para Recolectar Agua

---

## CARACTERÍSTICAS DE LA SIERRA PARA LOSETAS 61024

- La bandeja que retiene el agua y puede removerla.
- La cabeza de corte es ajustable, permite hacer cortes penetrantes y cortes bselados a 22.5° y a 45°.
- Disco de Corte Diamantado de 254 mm, corta losetas que tengan un grosor hasta de 60.3 mm.
- El largo máximo de un corte recto es para losetas hasta de 600 mm. Y corte en diagonal para losetas hasta de 460 mm.
- El soporte de la sierra es plegable y con ruedas, permite ser instalado rápidamente y permite movilizar la sierra fácilmente

# ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS Y DEL MOTOR

### ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

| | |
|---|---|
| Amperios | 9.5 |
| Voltios | 120V |
| Hertzios | 60Hz |
| Velocidad RPM | $n_0$ 3450 RPM |

# INTRODUCCIÓN

Nosotros en Q.E.P., queremos felicitarlo por haber escogido la sierra para losetas 61024. Estamos seguros que usted estará satisfecho con su compra. QEP es el proveedor más grande del mundo de herramientas y accesorios para pisos, y estamos orgullosos de producir la sierras para losetas más finas en la industria.

Este manual del usuario, contiene la información necesaria para operar y mantener su herramienta 61024 de manera segura y correcta. Por favor tómese unos minutos para que usted se familiarice con todos los contenidos en este manual. Si tiene alguna pregunta, siéntase libre de llamar a nuestro departamento de Servicio al Cliente, llame gratis al: 800-777-8665
Por favor no se contacte con el distribuidor.

Gracias,
QEP

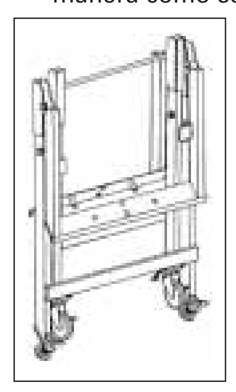


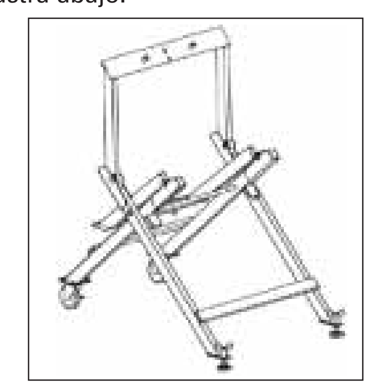

**El siguiente es el manual de instrucción paso a paso para la instalación y operación de la maquina. Por favor lea toda la información antes de utilizar la maquina.**

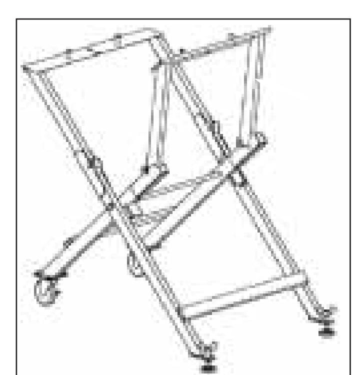
# MONTAJE Y PREPARACIÓN

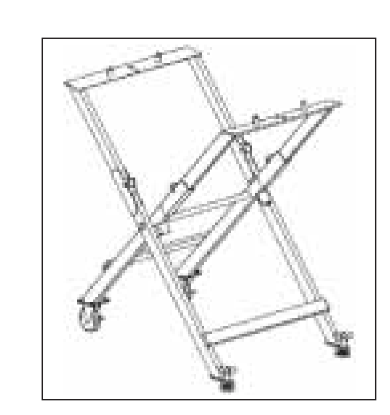
**A. Montaje del Soporte**

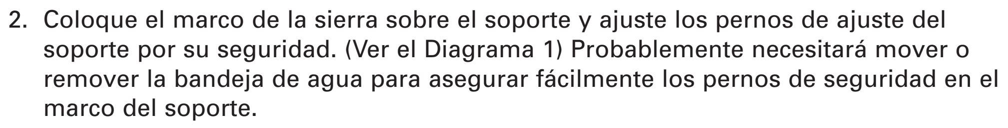
1. La Sierra y el soporte están listos para su uso. Simplemente ábralo de la misma manera como se ilustra abajo.





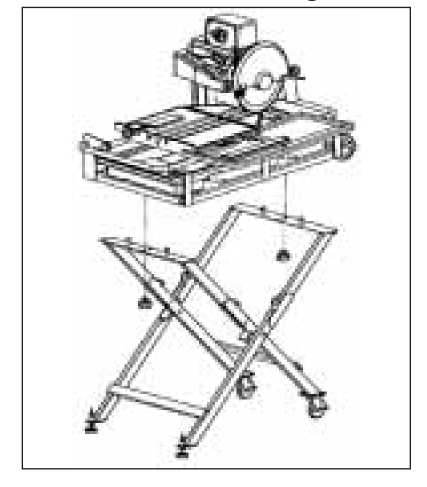






2. Coloque el marco de la sierra sobre el soporte y ajuste los pernos de ajuste del soporte por su seguridad. (Ver el Diagrama 1) Probablemente necesitará mover o remover la bandeja de agua para asegurar fácilmente los pernos de seguridad en el marco del soporte.

**Diagrama 1**



**B. Instalación del Ensamblaje del Motor**

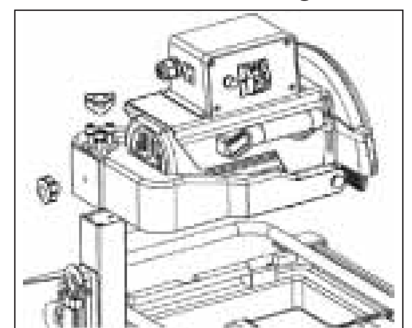
Paso 1: Instale el Marco del Ensamblaje del Motor en el Brazo de Apoyo del Motor. (Ver el Diagrama 2)

Paso 2: Coloque el perno rojo de bloqueo para el marco del Motor dentro del hueco proporcionado, tal como se ilustra. Este perno también se utiliza para ajustar la alineación del ensamblaje del marco del motor.

Paso 3: Remueva las tapas de caucho para exponer las tuercas hex.Firmemente coloque los tres pernos HEX en el brazo de apoyo del motor, utilizando la llave Allen proporcionada, y asegure la perilla de bloqueo para el marco del motor.

Paso 4: Vuelva a colocar las tapas de caucho sobre las turcas hex.

**Diagrama 2**



**C. Instalación de las Ruedas de 100 mm y del Gancho para Sostener el Cable**

1. Instalación de las Ruedas de Superiores: Asegure las ruedas de 100 mm al final del marco de base con los pernos HEX y las Tuercas, como se ilustra. (Ver el Diagrama 3)
2. Instalación del Gancho para Sostener el Cable/Ayudante para herramientas: Asegure el gancho en el brazo de soporte del motor con dos pernos. (Ver el Diagrama 4) Coloque 2 llaves en el colgadero y coloque la Llave Allen en la ranura proporcionada.

**D. Instalación del disco de corte diamantado**





Paso 1: Cuando instale el disco de corte, separe los dos tubos para el agua permitiendo que el disco de corte se siente entre los dos (ver el diagrama a la derecha).

Paso 2: Levante el protector del disco de corte y bloquéelo en su lugar con la perilla que sostiene el protector del disco de corte.

Paso 3: Sostenga la tuerca de bloqueo del disco de corte con la llave de 23 mm y también sostenga el eje del disco de corte con la otra llave de 10 mm que le ha sido proporciona. Al mismo tiempo, por favor mueva las llaves hacia arriba para aflojar (Ver el Diagrama 5) o mueva hacia abajo para apretar (Ver el Diagrama 6) para así poder aflojar o apretar la tuerca del eje del disco de corte y la pestaña exterior. Después añada el disco de corte y asegúrelo en el eje del disco de corte, manteniendo la pestaña interior en su lugar. Coloque el disco de corte entre los tubos para el agua que están en la parte trasera del protector del disco de corte.

Paso 4: Vuelva a colocar el protector del disco en su lugar original y ajuste la perilla.

Paso 5: Para remover o cambiar el disco de corte, simplemente haga los pasos anteriores de atrás hacia adelante.

**Diagrama 3**

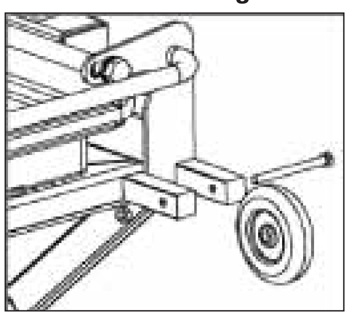


**Diagrama 4**

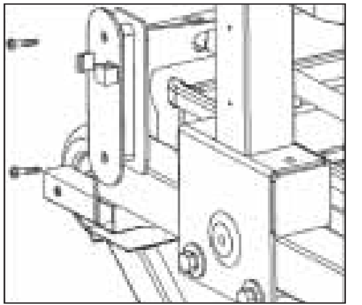


**Diagrama 5**

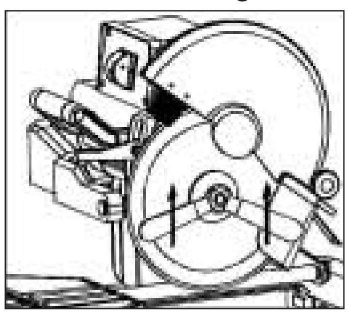
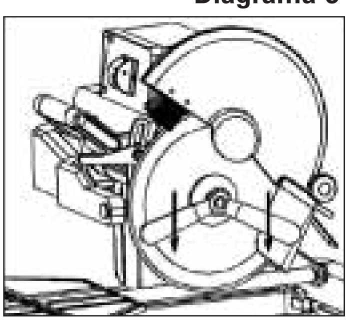


**Diagrama 6**






**Asegúrese que la flecha direccional del disco de corte está apuntando hacia la misma dirección que la flecha direccional que está en el protector del disco de corte.**

**E. Instalación de la Bomba de Agua**

Paso 1: Asegúrese que la bomba de agua no esté rota o dañada de ningún modo.

Paso 2: Ajunte el final del tubo con la boquilla de la bomba de agua y con la parte donde fluye el agua con forma de L, que está en la parte trasera del protector del disco de corte.

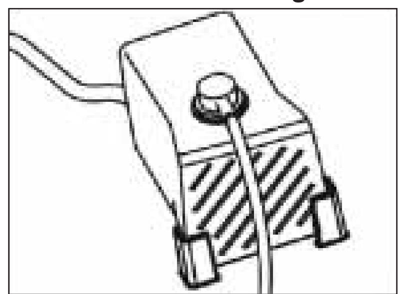
Paso 3: Coloque la bomba de agua en el lugar diseñado en la bandeja para el agua para que quede asegurado mientras lo utiliza. (Ver el Diagrama 7)

Paso 4: Llene la bandeja de agua con agua y asegúrese que el nivel del agua quede más alto que la válvula de absorción de la bomba de agua.

Paso 5: Mantenga el cable de electricidad fuera del agua y conecte el cable en el receptor de tres puntas que está al costado del ensamblaje de la cabeza de corte. La bomba se inicia con el interruptor de ON/OFF de la sierra para losetas.

Paso 6: Asegúrese que la válvula del agua que conecta la bomba de agua a los tubos esté en posición abierta.

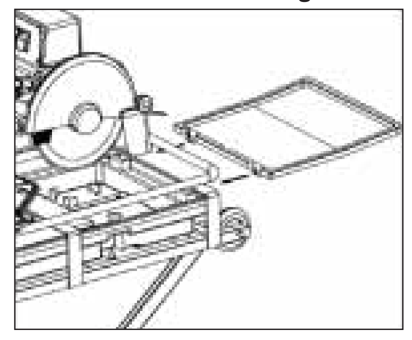
**Diagrama 7**



**Lo siguientes puntos son las guía de seguridad para la bomba de agua.**

1. Asegúrese que la bomba de agua esté conectada a un receptor a tierra para prevenir un choque eléctrico.
2. Asegúrese que la bomba de agua y el tubo estén bien estables para reducir cualquier riesgos que la bomba de agua se dañe.
3. No maneje la bomba de agua desde el cable de la electricidad con la mano húmeda o cuando esté parado en un área que esté mojada.

**Diagrama 8**



4. Nunca utilice la bomba de agua para otra cosa diferente al gua, no la utilice con gasolina, quersoneso o cualquier otro líquido combustible o corrosivo.
5. En caso que la bomba de agua falle nunca lo intente revisar sin antes haber desconectado la bomba de agua de la corriente.
6. Nunca haga funcionar la bomba de agua sin agua. La bomba de agua necesita agua para refrescar su propio motor. Una bomba de agua seca podría dañarse o podría ser peligrosa.

**F. Instalando la Bandeja Trasera para Recolectar Agua**

1. Inserte y adjunte la Bandeja Trasera para Recolectar Agua en las juntas correspondientes. (Ver el Diagrama 8)

**G. Instalación de la Mesa de Extensión y la Mesa de Extensión Lateral**

1. Instalación de la Mesa de Extensión del Frente (Ver el Diagrama 10):
   a. Coloque la mesa de extensión en la parte de atrás de la mesa de trabajo principal.
   b. Asegure la mesa de extensión con los pernos Hex de cabeza redonda que han sido proporcionados.
2. Instalación de la Mesa de Extensión Lateral (Ver el Diagrama 10):
   a. Inserte los tubos de la mesa de extensión lateral en los túneles laterales que están al frente y atrás de la mesa de trabajo principal.
   b. Inserte las clavijas al final de los tubos de la mesa de extensión lateral para sostenerlos en su lugar.

## MANEJO DE LA SIERRA




**Mesa de Extensión Ajustable para Cortes**

La mesa de extensión ajustable para cortes, es para dar apoyo a losetas de formato grande. Los usuarios podrán ajustar la extensión al frente o la extensión lateral, para obtener la dimensión deseada. (Ver el Diagrama 11)

**Corte de Losetas y de Piedra**

1. Antes de realizar cualquier corte, verifique y asegúrese que la parte más baja del disco de corte no esté más abajo de 5 mm de la mesa superior. (Ver el Diagrama 11)
2. Mueva hacia arriba el Palanca para Ajustar la Altura de la Cabeza del Motor (Ver el Diagrama 12), para ajustar la cabeza a una altura apropiada por debajo de la mesa superior. Después bloqueé la palanca en la posición hacia abajo.

**Cortes Rectos**

1. Ajuste la guía de corte de 45/90 grados a 90 grados y colóquela a la distancia deseada desde el disco de corte.
2. Coloque el material a cortar contra la guía de corte y contra el riel de medida.
3. Afloje la perilla de bloqueo del tubo de deslizamiento. (Ver el Diagrama 14)
4. Haga un corte recto, empujando la mesa de corte hacia la cabeza de corte. (Ver el Diagrama 15)

**Corte Diagonal**

1. Ajuste la guía de corte de 45/90 grados a 45 grados y colóquela a la distancia deseada desde el disco de corte.
2. Coloque el material a cortar contra la guía de corte y contra el riel de medida.
3. Afloje la perilla de bloqueo del tubo de deslizamiento. (Ver el Diagrama 14)
4. Haga un corte diagonal, empujando la mesa de corte hacia la cabeza de corte. (Ver el Diagrama 15)

**Diagrama 9**

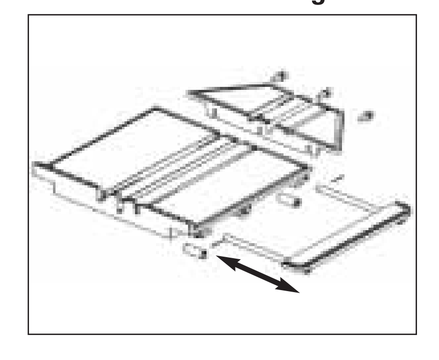


**Diagrama 10**

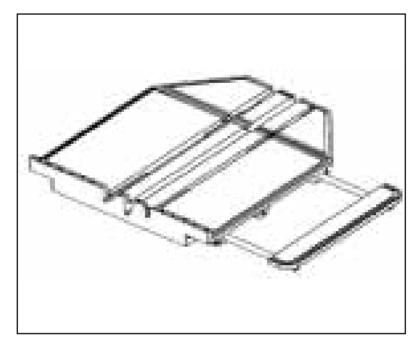


**Diagrama 11**

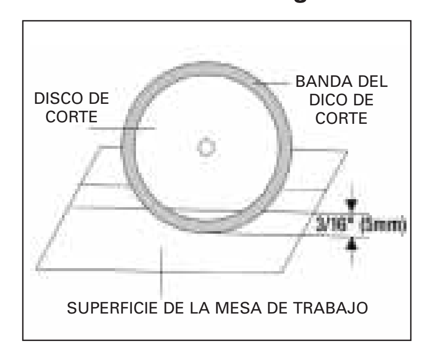



**Diagrama 12**

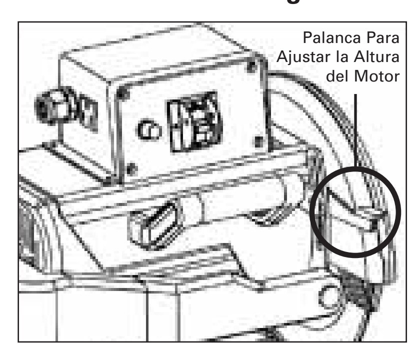
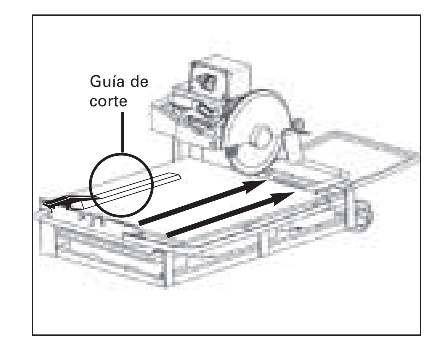



**Diagrama 13**






**Desconecte la fuente de energía antes de ajustar la cabeza del motor de la sierra para losetas, para hacer cortes penetrantes o cortes biselados.**

**Corte Penetrante**

1. Desconecte la fuente de energía.
2. Coloque el material a cortar contra la guía de corte y contra el riel de medida.
3. Afloje la perilla de bloqueo del tubo de deslizamiento. (Ver el Diagrama 14)
4. Afloje la Palanca para Ajustar la Altura de la Cabeza del Motor del soporte de resorte (Ver el Diagrama 17), para liberar la cabeza de corte.
5. Levante la cabeza del motor hasta la posición más alta.
6. Empuje la mesa de corte hasta la posición deseada, donde el disco de corte quede sobre la loseta, en el punto donde desea comenzar a cortar.
7. Ajuste la perilla de bloqueo del tubo de deslizamiento para que la mesa que en una posición fija.
8. Encienda la sierra.
9. Empuje despacio el disco de corte hacia abajo donde está la loseta, para así lograr el corte penetrante interno que usted desea. (Ver Diagrama 16)
10. Después de cada corte, apague el motor y volteé la posición de la loseta para hacer cortes rectangulares o cuadrados.

**Corte Biselado/a Inglete**




**Esta sierra se ajusta solamente en tres posiciones (0°, 22.5 °ó 45°). Cualquier otro corte biselado dañara la mesa de trabajo.**

Paso 1: Desconecte la fuente de energía.

Paso 2: Coloque la mesa de corte en la posición más hacia atrás y bloqueela con la perilla de bloqueo del tubo de deslizamiento.

Paso 3: Afloje el Perno de Ajuste para Biselado que está en el Brazo de Apoyo para Biselado (Ver el Diagrama 18), que está en la parte de atrás de la cabeza del motor, para poder ajustar la guía, inclinando la cabeza (Ver el Diagrama 19) en ángulos a 22.5° ó a 45°. (Asegúrese que el disco de corte esté alineado con las ranuras de los ángulos que han sido proporcionadas en la mesa de corte.

Paso 4: Ajuste el Perno de Ajuste para Biselado, una vez la cabeza de corte haya sido colocada en el ángulo deseado.

Paso 5: Encienda la electricidad, empuje la mesa de corte hacia la cabeza de corte y hará el corte biselado.

## MANTENIMIENTO DE LA SIERRA




**No comience hacerle el servicio, limpieza o mantenimiento a la maquina, sin primero haber desenchufado la sierra de la toma eléctrica. De no ser así, el usuario de la maquina podría quedar lesionado gravemente.**

**Para obtener una larga vida y el mejor desempeño de la maquina**:

1. Siempre limpie la sierra después de cada uso.
2. Limpie todas las superficies exteriores y mantenga la mesa de corte limpia y libre de desechos.
3. Limpie las barras de guía y los rodamientos de la mesa de corte.
4. Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la sierra para que el motor no se sobre caliente.
5. Siempre revise el disco de corte a ver si tiene grietas o demuestra algún signo de estar dañado.
6. Limpie el tubo de la mesa de extensión lateral después de cada uso.

**NUNCA intente reparar las partes internas del motor. Contáctese con el Departamento de Servicio al Cliente de nuestra compañía, si el motor llegará a tener algún problema o alguna falla.**

**Diagrama 14**

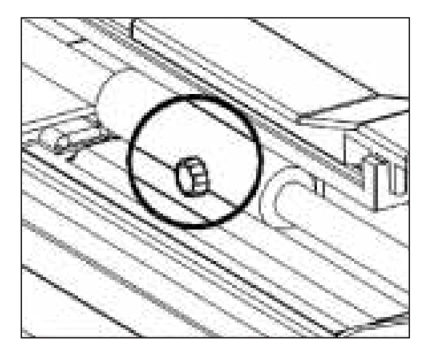


**Diagrama 15**

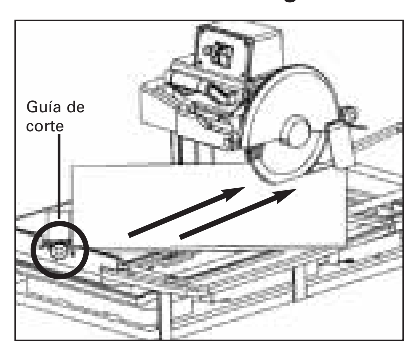



**Diagrama 16**

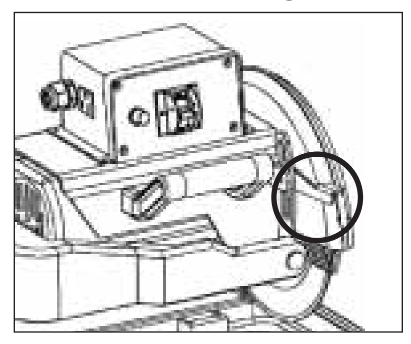


**Diagrama 17**

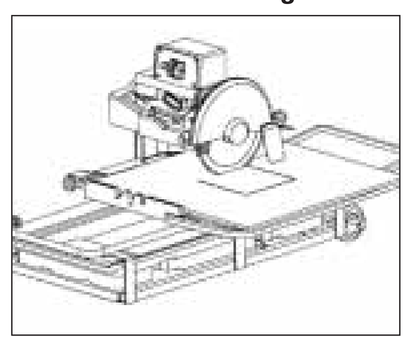
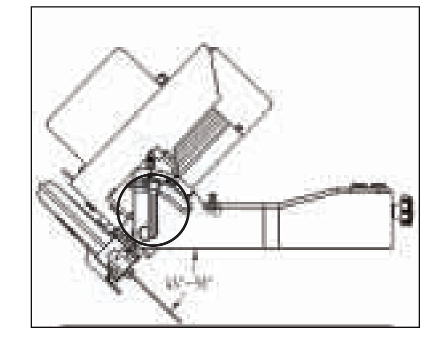


**Diagrama 18**



# MANTENIMIENTO DE LA BOMBA DE AGUA




**Antes de realizar el mantenimiento de la bomba de agua, asegúrese que desenchufó la sierra de la toma eléctrica.**

1. Desmonte la bomba de agua para ver si tiene alguna grieta o si tiene mugre adentro.
2. Verifique si los tubos para el agua no están obstruidos, donde no pueda fluir el agua. Limpie los tubos con agua tibia.
3. Asegúrese que la bomba de agua esté conectada mientras la esté utilizando.
4. Asegúrese de limpiar la esponja filtradora después de cada uso.
5. Bombeé agua fresca y limpia durante un minuto a través de la bomba de agua y del protector del disco de corte, para prevenir que se adjunten desechos y obstrucciones.

**No encienda la bomba de agua sin agua.**

**Transportando la Sierra**

1. Antes de mover la sierra. Asegúrese de ajustar la perilla de bloqueo del tubo de deslizamiento que está en el tubo de deslizamiento de la mesa principal de trabajo, para evitar que la mesa principal de trabajo se deslice de un lado al otro mientras la está transportando. (Ver el Diagrama 21)
2. Esta sierra incluye dos pares de ruedas.
   - Utilice las ruedas que están adjuntadas a la sierra, cuando mueva la sierra en distancias largas en el área de trabajo. (Ver el Diagrama 22) El soporte es plegable y se dobla para poder transportarlo fácilmente. (Ver el Diagrama 23)
   - Utilice el soporte con las ruedas de bloqueo, cuando mueva la sierra en distancias cortas alrededor del área de trabajo.

# DISCOS DE CORTE DIAMANTADOS

1. Con esta sierra, solamente utilice discos de corte diamantados de 254 mm con banda continua.
2. El tamaño del eje es de 16 mm. Por favor escoja el tamaño correcto para que la pestaña interior pueda caber.
3. No utilice discos de corte para madera u otros discos de corte que no estén diseñados para cerámica, porcelana o piedra. Podría causar lesiones graves en el cuerpo o podría dañar la sierra.

**QUE SE DEBE Y QUE NO SE DEBE HACER CON LOS DISCOS DE CORTE DIAMANDTADOS**

QUE SE DEBE HACER:

1. Revise diariamente los discos de corte para ver si tienen alguna grieta o si están disparejos. ¡Tire a la basura los discos de corte que estén agrietados, desportillados o doblados!
2. Siempre utilice la recomendación del fabricante acerca del disco de corte apropiado para el material que se va a cortar.
3. Revise el eje a ver si está desgastado o disparejo antes de instalar el disco de corte.
4. Siempre utilice los discos de corte que tengan el tamaño del eje compatible con el eje de la maquina (16 mm).
5. Asegúrese que el disco de corte esté instalado con la flecha hacia la dirección correcta y que esté bien ajustado con la llave de ajuste.
6. Siempre use el equipo de seguridad apropiado cuando se encuentre operando la sierra.
7. Asegurarse siempre que haya un flujo de agua constante en ambos lados del disco de corte antes de cortar cualquier material.

QUE NO SE DEBE HACER:

1. No haga uso de la sierra sin tener todas los protectores de seguridad en su lugar.
2. No haga uso de la sierra con discos de corte más grandes o más pequeños de 254 mm.

**Diagrama 19**

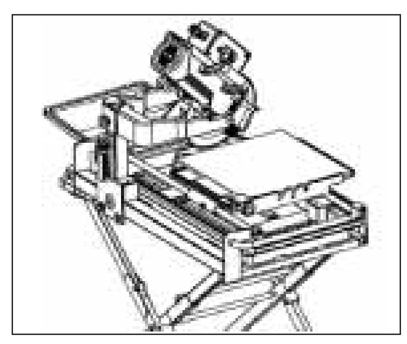


**Diagrama 20**

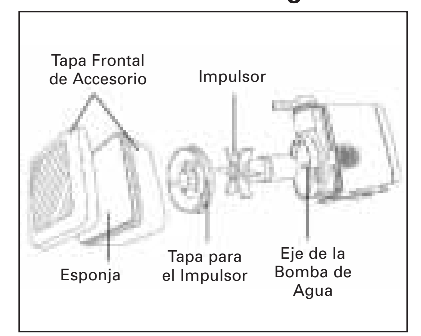



**Diagrama 21**

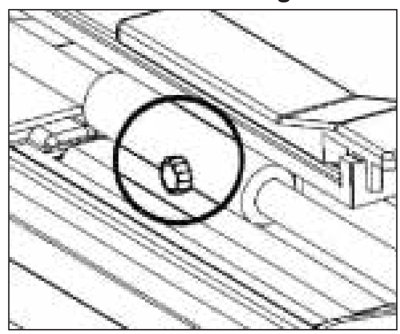


**Diagrama 22**

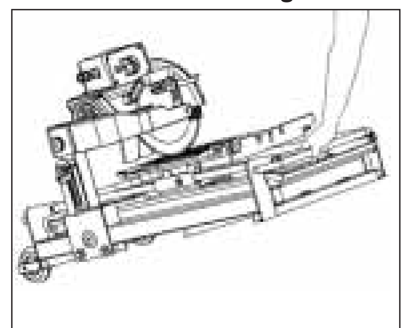
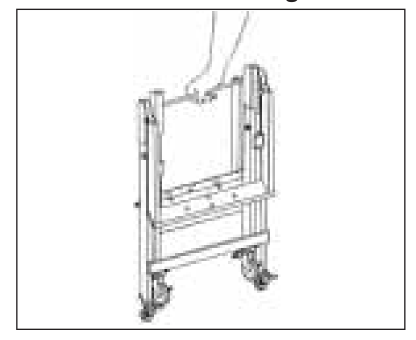


**Diagrama 23**



3. No haga cortes en seco con discos de corte que estén marcadas para “Usar con Agua”.
4. No exceda del máximo de RPM recomendadas por el fabricante del disco de corte.
5. No fuerce el material hacia el disco de corte. Permita que el disco de corte haga el corte a su propia velocidad.
6. No corte materiales distintos a los recomendados por el fabricante del disco de corte.

## MAL FUNCIONAMIENTO

ECALENTAMIENTO DE LA SIERRA:

A. Apague la sierra y déjela quieta hasta que se enfríe y pueda tocar el motor.
B. Revise y limpie las ranuras de ventilación, quitando lo que las esté bloqueando y el mugre.

LA SIERRA NO DA INICIO:

A. Asegúrese que el cable de electricidad esté conectado de forma correcta.
B. Verifique si la toma de electricidad tiene un voltaje de 120V.
C. Revise si en interruptor está en posición de encendido “ON.”

EL AGUA NO FLUYE A TRAVÉS DE LA BOMBA DE AGUA:

A. Asegúrese que haya suficiente agua en la bandeja agua, hasta que cubra la boquilla que absorbe agua.
B. Asegúrese que la válvula para el agua que conecta la bomba de agua a los tubos esté en posición de “ON.”
B. Revise el tubo para el agua a ver si está bien conectado o si tiene alguna obstrucción.
C. Asegúrese que el cable de electricidad esté bien conectado.
D. Revise si hay exceso de desechos en el filtro.

LA MESA DE CORTE NO SE DESLIZA SUAVEMENTE:

A. Limpie completamente los rieles de guía.

Si el problema persiste, contáctese con:

El Departamento de Servicio al Cliente de Q.E.P. al 1-800-777-8665

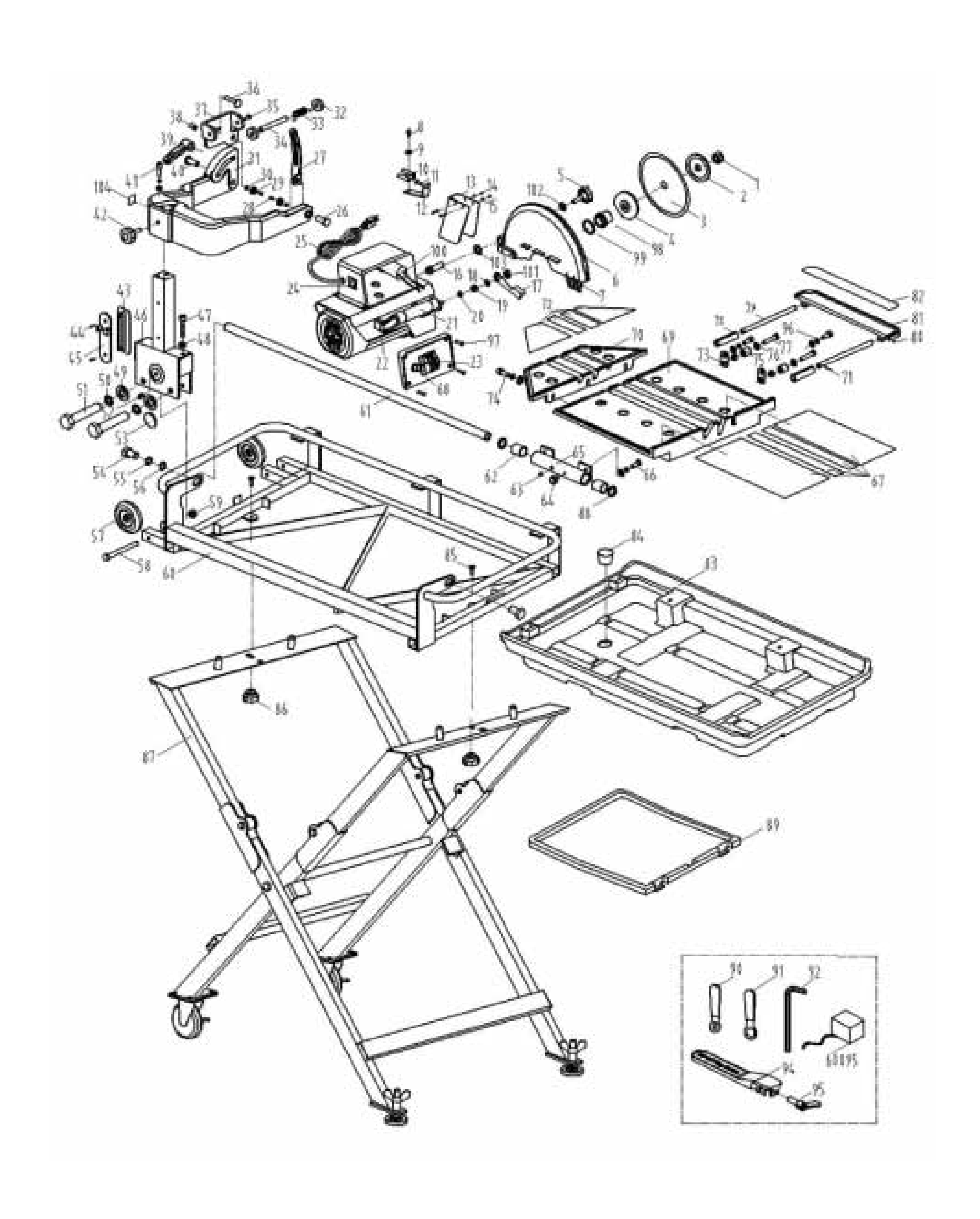
# LISTADO DE LAS PARTES

| No. | DESCRIPTION | QTY |
|---|---|---|
| 61024-01 | Tuerca que Asegura el Disco de Corte | 1 |
| 61024-02 | Pestaña Externa | 1 |
| 61024-03 | Disco de Corte | 1 |
| 61024-04 | Pestaña Interna | 1 |
| 61024-05 | Perilla de Ajuste para el Protector del Disco de Corte | 1 |
| 61024-06 | Protector del Disco de Corte | 1 |
| 61024-07 | Cepillo para el Agua | 2 |
| 61024-08 | Tornillo | 1 |
| 61024-09 | Arandela Plana | 1 |
| 61024-10 | Alimentación de agua bifurcada | 1 |
| 61024-11 | Tornillo Philips M5x16 | 1 |
| 61024-12 | Placa para el Tubo Distribuidor de Agua | 1 |
| 61024-13 | Protector para Salpicaduras | 1 |
| 61024-14 | Tornillo Philips M4x12 | 8 |
| 61024-15 | Arandela Plana | 8 |
| 61024-16 | Eje para el Protector del Disco de Corte | 1 |
| 61024-17 | Palanca de Ajuste | 1 |
| 61024-18 | Casquillo en Forma Ondulada en Forma Ondulada | 1 |
| 61024-19 | Tuerca con Superficie Dentada | 1 |
| 61024-20 | Arandela Plana | 1 |
| 61024-21 | Manija para la Cabeza del Motor | 1 |
| 61024-22 | Motor | 1 |
| 61024-23 | Interruptor | 1 |
| 61024-24 | Enchufe Receptor | 1 |
| 61024-25 | Cable Eléctrico | 1 |
| 61024-26 | Eje de la Bisagra para Bisel | 1 |
| 61024-27 | Placa Ajustable para Penetración | 1 |
| 61024-28 | Tornillo | 2 |
| 61024-29 | Placa para la Arandela | 2 |
| 61024-30 | Arandela de Presión | 2 |
| 61024-31 | Marco del Motor | 1 |
| 61024-32 | Rodamientos | 2 |
| 61024-33 | Resorte para Resistir la Fuerza al hacer Penetraciones | 1 |
| 61024-34 | Eje de Penetración | 1 |
| 61024-35 | Tornillo Hex | 2 |
| 61024-36 | Tornillo Philips (Cuello Cuadrado) M8x40 | 1 |
| 61024-37 | Placa Para Marcar el Ángulo para Biselado | 1 |
| 61024-38 | Manecilla | 1 |
| 61024-39 | Perilla de Ajuste para Cortes Biselados | 1 |
| 61024-40 | Eje de la Bisagra para Biselado | 1 |
| 61024-41 | Tornillo con Cabeza Hueca Hex | 3 |
| 61024-42 | Perilla de Bloqueo para el Marco del Motor | 1 |
| 61024-43 | Gancho para Sostener el Cable | 1 |
| 61024-44 | Placa para Cubrir el Gancho para Sostener el Cable | 1 |
| 61024-45 | Tornillo | 2 |
| 61024-46 | Brazo de Soporte del Motor | 1 |
| 61024-47 | Tornillo con Cabeza Hueca Hex | 1 |
| 61024-48 | Tuerca para Asegurar | 2 |
| 61024-49 | Arandela Plana | 2 |
| 61024-50 | Arandela de Presión | 2 |

*** Ver el diagrama de las partes en la página 38**

| No. | DESCRIPTION | QTY |
|---|---|---|
| 61024-51 | Tornillo Hex | 2 |
| 61024-52 | Tornillo con Cabeza Hueca Hex M10x12 | 1 |
| 61024-53 | Arandela para el Brazo de Soporte del Motor | 1 |
| 61024-54 | Tornillo Hex | 2 |
| 61024-55 | Arandela con Superficie Dentada 16 | 2 |
| 61024-56 | Arandela Plana | 2 |
| 61024-57 | Marco Base de la Rueda de 100 mm | 2 |
| 61024-58 | Tornillo Hex | 2 |
| 61024-59 | Tuerca Autobloqueante M8 | 2 |
| 61024-60 | Marco de la Base | 1 |
| 61024-61 | Riel de Deslizamiento de la Mesa de Trabajo | 1 |
| 61024-62 | Ensamblaje del Tubo de Deslizamiento | 2 |
| 61024-63 | Cabida para Inyectar Grasa | 1 |
| 61024-64 | Perilla de Bloqueo para el Tubo de Deslizamiento | 1 |
| 61024-65 | Tubo de Deslizamiento | 1 |
| 61024-66 | Tornillo Hex | 2 |
| 61024-67 | Acolchado para la Mesa de Trabajo | 1 |
| 61024-68 | Interruptores de Ajuste de Sobrecarga | 1 |
| 61024-69 | Mesa de Trabajo | 1 |
| 61024-70 | Mesa de Extensión Trasera | 1 |
| 61024-71 | Clavija | 2 |
| 61024-72 | Almohadilla para la mesa de extensión trasera | 1 |
| 61024-73 | Placa para los Ajustes del Rodamiento | 1 |
| 61024-74 | Tornillo con Cabeza Hueca Hex M8x22 | 4 |
| 61024-75 | Rodillo de Nailon | 2 |
| 61024-76 | Arandela Plana | 13 |
| 61024-77 | Tornillo Hex | 2 |
| 61024-78 | Casquillo para la Mesa de Extensión Lateral | 2 |
| 61024-79 | Tubo para la Mesa de Extensión Lateral | 2 |
| 61024-80 | Tornillo con Cabeza Hueca Hex M5x10 | 2 |
| 61024-81 | Mesa de Extensión Lateral | 1 |
| 61024-82 | Acolchado para la Mesa de Extensión Lateral | 1 |
| 61024-83 | Bandeja para el Agua | 1 |
| 61024-84 | Tapón de Desagüe para el Tanque | 1 |
| 61024-85 | Tornillo Philips M6x20 | 2 |
| 61024-86 | Perilla para el Soporte | 2 |
| 61024-87 | Soporte para la Sierra | 1 |
| 61024-88 | Sello para el final del tubo deslizador | 2 |
| 61024-89 | Extensión para la Bandeja de Agua | 1 |
| 61024-90 | Llave para el Eje del Motor | 1 |
| 61024-91 | Llave para aflojar tuercas | 1 |
| 61024-92 | Llave Allen | 1 |
| 60095 | Bomba de Agua | 1 |
| 61024-94 | Guía de Corte | 1 |
| 61024-95 | Perno de bloqueo para la guía de cortes | 1 |
| 61024-96 | Arandela de Presión | 13 |
| 61024-97 | Tornillo autorroscable | 4 |
| 61024-98 | Bujes para el eje del motor | 1 |
| 61024-99 | Sello | 1 |
| 61024-100 | Capacitador | 1 |
| 61024-101 | Delgado Tuerca | 2 |
| 61024-102 | Arandela Plana | 1 |
| 61024-103 | Arandela Plana | 1 |
| 61024-104 | Gancho para el Tubo del Agua | 1 |

# DESPIEZADO DE LAS PARTES



Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China
Brutus® is a registered
trademark of Q.E.P. Co., Inc.
Boca Raton, FL 33487
***www.qep.com***
N218-5192